XIII Conferencia del Foro Mundial de Mediación

Munduko Bitartekaritza Foroaren XIII. Konferentzia

XIII Conference of the World Mediation Forum

XIIIe Conférence du Forum Mondial de la Médiation

16 - 19 Noviembre 2026

Donostia/ San Sebastián, España



Cultures of mediation and mediation as a transformative culture

Culturas de la mediación y mediación como cultura transformadora

Cultures de la médiation et la médiation comme culture transformatrice

Bitartekaritzaren kulturak eta bitartekaritza kultura eraldatzaile gisa

ÍNDICE

Contents · Table des matières

Ongi Etorri/Bienvenida 3

Welcome · Mot de bienvenue

XIII Conferencia del Foro Mundial de Mediación 8

The World Mediation Forum and the XIIIth Conference
Le Forum Mondial de Médiation et la XIIIe Conférence

Informaciones prácticas 10

Practical information · Informations pratiques

PROGRAMA GENERAL 16

GENERAL PROGRAMME · PROGRAMME GÉNÉRAL

CONFERENCIAS 19

KEYNOTE LECTURES · CONFÉRENCES PLÉNIÈRES

SESIONES DE FORMACIÓN 25

TRAINING SESSIONS · SESSIONS DE FORMATION

Información detallada sobre mesas redondas, talleres y pósteres 29

Detailed information on roundtables, workshops and posters
Informations détaillées sur les tables rondes, ateliers et posters

Otras actividades relacionadas 57

Other related activities · Autres activités liées

ONGI ETORRI · BIENVENIDA

Welcome · Mot de bienvenue



Riccardo Cappi

Munduko Bitartekaritza Foroaren presidentea
Presidente del Foro Mundial de Mediación

Euskara

Andreok eta jaunok,
Bitartekari eta ikertzaile lankide maiteok,
Lagun maiteok,

Ohore eta poz handia da niretzat, Bitartekaritzaren Mundu Foroaren izenean, ongietorririk beroena ematea gure XIII. Biltzarrera, Donostian egingo baita, 2026ko azaroaren 16tik 19ra.

Hogei urte baino gehiago daramatza BMFak munduko hainbat eskualdetako bitartekariak eta bitartekaritzaren arloko ikertzaileak biltzen, konbentzimendu beraren inguruan: topaketa, entzutea, eztabaida eta elkar aitortzea indar eraldatzaileak direla gatazkentzat eta gizartean bizitzeko moduarentzat. Denboran zehar eta leku askotan, gure biltzar bakoitzak gure hausnarketa partekatua aberastu du, eta parte-hartzaileen arteko loturak ehundu, eta are sendotu ere egin ditu.

Edizio honetako gaiak, «Bitartekaritzaren kulturak eta bitartekaritza kultura eraldatzaile gisa», bi galdera egitera gonbidatzen gaitu. Batetik, bitartekaritzaren kulturen eta praktiken aniztasuna aitortzera: justizian, unibertsitateetan, eskoletan, enpresetan edo komunitateetan... Bestetik, bitartekaritza gatazkak konpontzeko tresna soil gisa ez ezik, benetako kultura gisa ere pentsatzera, hau da, gure erakundeak, gure harremanak eta elkarrekin bizitzeko gure modua eraldatzeko gai den kultura gisa. Hortaz, irekitasunez eta ikuspegi kritikoz aztertu ahal izango dira bitartekaritzaren eta hura gauzatzen den testuinguru zehatzen arteko loturak, bai eta haren ikuspegi teoriko eta praktiko desberdinak ere.

Nire esker on zintzoena adierazi nahi diet Kriminologiaren Euskal Institutuari eta Euskal Herriko Unibertsitateari, harrera eskuzabalarengatik eta biltzar hau antolatzeko erakutsi duten konpromiso aipagarriarengatik. Eskerrak eman nahi dizkiet, halaber, batzorde zientifikoko eta antolakuntza batzordeko kideei, bai eta gure erakunde laguntzaileei ere, horiek gabe biltzar hau ezingo bailitzateke egin, eta zuetako bakoitzari, batzuetan oso urrunetik etorri baitzarete zuen jakintza eta esperientziak partekatzera.

Elkarrizketaren eta memoriaren lurraldea den Euskal Herrian emango ditugun egun hauek topaketa emankorren, truke sentiberen eta inspirazio berrituaren garaia izan daitezela guztiontzat, bitartekaritzaren, justiziaren eta elkarrekin ongi bizitzearen zerbitzura.

Lan eta topaketa une bikainak opa dizkizuet, bai eta Donostian egonaldi ahaztezina ere.

Ongi etorri guztioi!

Castellano

Señoras y señores,
Queridas y queridos colegas mediadoras y mediadores, investigadoras e investigadores,
Queridas amigas y queridos amigos,

Es un honor y una alegría daros, en nombre del Foro Mundial de Mediación, la más calurosa bienvenida a nuestra XIII Conferencia, que se celebra en Donostia-San Sebastián del 16 al 19 de noviembre de 2026.

Desde hace más de veinte años, el FMM reúne a mediadoras y mediadores, y a investigadoras e investigadores en mediación, procedentes de distintas regiones del mundo, en torno a una misma convicción: el encuentro, la escucha, el debate y el reconocimiento mutuo son fuerzas capaces de transformar los conflictos y la vida en sociedad. A lo largo del tiempo y en lugares diversos, cada una de nuestras conferencias ha enriquecido nuestra reflexión común y ha tejido, e incluso reforzado, los vínculos entre quienes participan en ella.

El tema de esta edición, «Culturas de la mediación y la mediación como cultura transformadora», nos invita a una doble reflexión. Por un lado, reconocer la diversidad de culturas y de prácticas de mediación, en la justicia, en las universidades, en las escuelas, en las empresas o en las comunidades... Por otro, pensar la mediación no solo como una herramienta de resolución de conflictos, sino como una verdadera cultura, capaz de transformar nuestras instituciones, nuestras relaciones y nuestra manera de convivir. Será posible, por tanto, abordar, con apertura y espíritu crítico, los vínculos entre la mediación y los contextos específicos en los que se despliega, así como sus diferentes perspectivas teóricas y prácticas.

Quiero expresar aquí mi más sincera gratitud al Instituto Vasco de Criminología y a la Universidad del País Vasco por su generosa acogida y por su notable compromiso en la organización de esta conferencia. Mi agradecimiento se dirige también a los miembros del comité científico y del comité organizador, y a nuestras entidades colaboradoras, sin las cuales esta conferencia no podría celebrarse, así como a todas y cada una de las personas que, a veces desde muy lejos, vienen a compartir sus saberes y sus experiencias.

Que estos días en el País Vasco, tierra de diálogo y de memoria, sean para todas y todos un tiempo de encuentros fecundos, de intercambios sensibles y de inspiración renovada al servicio de la mediación, de la justicia y del buen convivir.

Os deseo excelentes momentos de trabajo y de encuentro, y una estancia inolvidable en Donostia-San Sebastián.

¡Bienvenidas y bienvenidos todas y todos! ¡Ongi etorri!

English

Ladies and gentlemen,
Dear colleagues, mediators and researchers alike,
Dear friends,

It is an honour and a pleasure to welcome you most warmly, on behalf of the World Mediation Forum, to our XIII Conference, held in Donostia-San Sebastián from 16 to 19 November 2026.

For more than twenty years, the WMF has brought together mediators and mediation researchers from different parts of the world around a shared conviction: that meeting, listening, debating and recognising one another are forces capable of transforming conflict and life in society. Over the years and in many places, each of our conferences has enriched our common thinking and has woven, and indeed strengthened, the bonds between those taking part.

The theme of this edition, "Cultures of mediation and mediation as a transformative culture", invites us to consider two questions. The first is to acknowledge the diversity of mediation cultures and practices, in the justice system, in universities, in schools, in businesses or in communities... The second is to think of mediation not merely as a tool for settling disputes, but as a culture in its own right, capable of transforming our institutions, our relationships and the way we live together. There will therefore be room to explore, with openness and a critical mind, the links between mediation and the particular settings in which it unfolds, as well as its various theoretical and practical perspectives.

I should like to express my most sincere gratitude to the Basque Institute of Criminology and to the University of the Basque Country for their generous hospitality and their remarkable commitment to the organisation of this conference. My thanks go also to the members of the scientific committee and of the organising committee, and to our partners, without whom this conference could not take place, as well as to each and every one of you, who have travelled, sometimes a very long way, to share your knowledge and your experience.

May these days in the Basque Country, a land of dialogue and of memory, be for all of us a time of fruitful encounters, of thoughtful exchange and of renewed inspiration in the service of mediation, of justice and of living well together.

I wish you a most rewarding time of work and of encounter, and an unforgettable stay in Donostia-San Sebastián.

A warm welcome to you all! Ongi etorri!

Français

Mesdames et Messieurs,
Chères et chers collègues médiatrices et médiateurs, chercheuses et chercheurs,
Chers amis,

C'est un honneur et une joie de vous souhaiter, au nom du Forum Mondial de Médiation, la plus chaleureuse bienvenue à notre XIIIe Conférence, réunie à Donostia-San Sebastián du 16 au 19 novembre 2026.

Depuis plus de vingt ans, le FMM rassemble des médiatrices et médiateurs, des chercheuses et des chercheurs en médiation, provenant de différentes régions du monde, autour d'une même conviction : la rencontre, l'écoute, le débat et la reconnaissance mutuelle constituent des forces capables de transformer les conflits et la vie en société. Au fil du temps et à différents endroits, chacune de nos conférences a enrichi notre réflexion commune et tissé, voire renforcé, les liens entre les participants.

Le thème de cette édition, « Cultures de la médiation et la médiation comme culture transformatrice », nous invite à une double interrogation. D'une part, reconnaître la diversité des cultures et des pratiques de médiation, dans la justice, les universités, les écoles, les entreprises ou les communautés... D'autre part, penser la médiation non seulement comme un outil de résolution des différends, mais comme une véritable culture, capable de transformer nos institutions, nos relations et notre manière de vivre ensemble. Il sera donc possible d'aborder, avec ouverture et esprit critique, les liens entre la médiation et les contextes spécifiques où elle se déploie, ainsi que ses différentes perspectives théoriques et pratiques.

Je tiens à exprimer ici ma plus sincère gratitude à l'Institut Basque de Criminologie et à l'Université du Pays Basque pour leur accueil généreux et leur remarquable engagement dans l'organisation de cette conférence. Mes remerciements s'adressent aussi aux membres du comité scientifique, du comité d'organisation, à nos partenaires, sans lesquels cette conférence ne pourrait pas avoir lieu, ainsi qu'à chacune et chacun d'entre vous, venus parfois de très loin pour partager vos savoirs et vos expériences.

Que ces journées au Pays Basque, terre de dialogue et de mémoire, soient pour nous tous un temps de rencontres fécondes, d'échanges sensibles et d'inspiration renouvelée au service de la médiation, de la justice et du bien-vivre ensemble.

Je vous souhaite d'excellents moments de travail et de rencontre, ainsi qu'un séjour inoubliable à Donostia-San Sebastián.

Bienvenue à toutes et tous ! Ongi etorri !

Riccardo Cappi

Doctor en Criminología por la Université Catholique de Louvain (2011), Máster en Ciencias Económicas por la Université Catholique de Louvain (1988), título de habilitación para la docencia por la Universidad Católica de Lovaina (1992) y Licenciado en Criminología por la Université Catholique de Louvain (1992). Actualmente es Profesor Titular en la Universidad del Estado de Bahía, profesor colaborador en la Universidad Federal de Bahía, profesor colaborador en la Universidad Federal del Recôncavo de Bahía y Profesor Titular en la Universidad Estatal de Feira de Santana.

PhD in Criminology from the Université Catholique de Louvain (2011), Master's degree in Economic Sciences from the Université Catholique de Louvain (1988), teaching qualification from the Catholic University of Louvain (1992), and degree in Criminology from the Université Catholique de Louvain (1992). He is currently an Associate Professor at the State University of Bahia, a collaborating professor at the Federal University of Bahia, a collaborating professor at the Federal University of the Recôncavo of Bahia, and a Full Professor at the State University of Feira de Santana.

Docteur en criminologie de l'Université catholique de Louvain (2011), titulaire d'un master en sciences économiques de l'Université catholique de Louvain (1988), d'un titre d'habilitation à l'enseignement de l'Université catholique de Louvain (1992) et d'une licence en criminologie de l'Université catholique de Louvain (1992). Il est actuellement professeur titulaire à l'Université de l'État de Bahia, professeur collaborateur à l'Université fédérale de Bahia, professeur collaborateur à l'Université fédérale du Recôncavo de Bahia et professeur titulaire à l'Université d'État de Feira de Santana.



Gema Varona

Kriminologiaren Euskal Institutuko zuzendaria (IVAC/KREI), UPV/EHU · Directora del Instituto Vasco de Criminología

Euskara

Kriminologiaren Euskal Institutuaren (IVAC/KREI) zuzendari naizen aldetik, bihotz-bihotzez ematen dizuet ongietorria Munduko Bitartekaritza Foroaren XIII. Konferentziara, 2026ko azaroan Donostian biltzen gaituenera, Uda Ikastaroen Fundazioarekin (UIK) eta Euskal Herriko Unibertsitatearekin (UPV/EHU) elkarlanean antolatua. Ohore eta poz handia da guretzat mundu osoko bitartekariak, ikertzaileak, profesionalak eta ikasleak hiri honetan elkartzea, uste sendo batek batuta: elkarrizketa dela gatazkak eraldatzeko biderik gizatiarrena.

IVAC/KREI institutuak ia bost hamarkadako ibilbidea du. Antonio Beristain irakasleak sortu zuen 1978an, eta ordutik diziplinarteko ikerketa, irakaskuntza konprometitua eta etengabeko gizarte-transferentzia uztartu ditu kriminologiaren, biktimologiaren eta justizia errestauratiboaren esparruetan. Gaur egun, besteak beste, Justizia Errestauratiboaren Teoria eta Praktika Laborategiaren bidez, entzutean, erreparazioan eta parte-hartzean oinarritutako justizia-moduak ikertzen eta sustatzen jarraitzen dugu, nazioarteko sareekin lankidetza estuan.

Donostia ez da edonolako lekua elkarrizketaz hitz egiteko. Indarkeria politikoaren eta, zehazki, terrorismoaren zauriak sakonki ezagutu zituen hiri honek jakin du bakearen eta askatasunezko bizikidetzaren aldeko ekimen aitzindarien agertoki bihurtzen; ekimen horietako batzuk apartekoak bezain ezezagunak izan dira. Horiek guztiek erakusten dute elkarrizketa zaila baina posible dela, baita minik sakonenaren eta indarkeriarik justifikaezinenaren ondoren ere, eta memoria erantzukizuna bere gain hartzera eta gizarte-ehuna berreraikitzera bidera daitekeela.

Konferentzia hau topagune emankorra izatea espero dugu, elkar ezagutzeko, ikasteko eta adiskidetasuna lantzeko; eta Donostiatik zubiak eraikitzen jarraitzea, kultura errestauratiboa munduan zabal dadin.

Castellano

Como Directora del Instituto Vasco de Criminología (IVAC/KREI), es un honor darles la más cordial bienvenida a la XIII Conferencia del Foro Mundial de Mediación, que nos reúne en Donostia/San Sebastián en noviembre de 2026, organizada en colaboración con la Fundación Cursos de Verano (UIK) y la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU). Constituye una profunda alegría acoger en esta ciudad a personas mediadoras, investigadoras, profesionales y estudiantes de los cinco continentes, unidas por la convicción de que el diálogo es la forma más humana de transformar los conflictos.

El IVAC/KREI atesora una trayectoria de casi cinco décadas. Fundado en 1978 por el profesor Antonio Beristain, ha cultivado desde entonces una investigación interdisciplinar, una docencia comprometida y una constante transferencia social en los campos de la criminología, la victimología y la justicia restaurativa. Hoy, a través, entre otras iniciativas, de su Laboratorio de Teoría y Práctica de Justicia Restaurativa, el Instituto continúa investigando y promoviendo formas de justicia basadas en la escucha, la reparación y la participación, en estrecha cooperación con redes internacionales.

Donostia/San Sebastián no es un lugar cualquiera para hablar de diálogo. Esta ciudad, que conoció en profundidad las heridas de la violencia política y, en concreto, del terrorismo, ha sabido convertirse en escenario de iniciativas pioneras por la paz y la convivencia en libertad, en ocasiones tan excepcionales como desconocidas. Todas ellas atestiguan que el diálogo es difícil, pero posible, incluso después del dolor más hondo y de la violencia más injustificable, y que la memoria puede orientarse hacia la responsabilización y la reconstrucción del tejido social.

Deseamos que esta Conferencia sea un espacio fecundo de encuentro, aprendizaje y amistad, y que desde Donostia/San Sebastián se sigan tejiendo puentes para extender la cultura restaurativa en el mundo.

English

As Director of the Basque Institute of Criminology (IVAC/KREI), it is my great honour to welcome you to the XIIIth Conference of the World Mediation Forum, which brings us together in Donostia/San Sebastián in November 2026, organised in collaboration with the Summer Courses Foundation (UIK) and the University of the Basque Country (UPV/EHU). It is a profound joy to host in this city mediators, researchers, practitioners and students from across the world, united by the conviction that dialogue is the most humane way of transforming conflict.

IVAC/KREI can look back on almost five decades of history. Founded in 1978 by Professor Antonio Beristain, it has since cultivated interdisciplinary research, committed teaching and sustained social outreach in the fields of criminology, victimology and restorative justice. Today, through initiatives such as its Laboratory of Restorative Justice Theory and Practice, the Institute continues to study and promote forms of justice grounded in listening, reparation and participation, in close cooperation with international networks.

Donostia/San Sebastián is no ordinary place in which to speak of dialogue. This city, which knew intimately the wounds of political violence and, specifically, of terrorism, has become the setting for pioneering initiatives for peace and coexistence in freedom, at times as exceptional as they are little known. All of them bear witness that dialogue is difficult yet possible, even after the deepest pain and the most unjustifiable violence, and that memory can be turned towards accountability and the rebuilding of the social fabric.

We hope that this Conference will prove a fertile space of encounter, learning and friendship, and that from Donostia/San Sebastián bridges will continue to be built to spread restorative culture throughout the world.

Français

En ma qualité de Directrice de l'Institut Basque de Criminologie (IVAC/KREI), c'est un grand honneur de vous souhaiter la bienvenue à la XIIIe Conférence du Forum Mondial de Médiation, qui nous réunit à Donostia/Saint-Sébastien en novembre 2026, organisée en collaboration avec la Fondation des Cours d'Été (UIK) et l'Université du Pays Basque (UPV/EHU). C'est une joie profonde d'accueillir dans cette ville des médiateurs et médiatrices, des chercheurs et chercheuses, des professionnels et des étudiants venus du monde entier, unis par la conviction que le dialogue est la manière la plus humaine de transformer les conflits.

L'IVAC/KREI possède une trajectoire de près de cinq décennies. Fondé en 1978 par le professeur Antonio Beristain, il a cultivé depuis lors une recherche interdisciplinaire, un enseignement engagé et un transfert social constant dans les domaines de la criminologie, de la victimologie et de la justice restaurative. Aujourd'hui, à travers notamment son Laboratoire de Théorie et Pratique de la Justice Restaurative, l'Institut continue d'étudier et de promouvoir des formes de justice fondées sur l'écoute, la réparation et la participation, en étroite coopération avec des réseaux internationaux.

Donostia/Saint-Sébastien n'est pas un lieu quelconque pour parler de dialogue. Cette ville, qui a connu en profondeur les blessures de la violence politique et, en particulier, du terrorisme, a su devenir le théâtre d'initiatives pionnières en faveur de la paix et de la coexistence en liberté, parfois aussi exceptionnelles que méconnues. Autant de témoignages que le dialogue est difficile, mais possible, même après la douleur la plus profonde et la violence la plus injustifiable, et que la mémoire peut être orientée vers la responsabilisation et la reconstruction du tissu social.

Nous souhaitons que cette Conférence soit un espace fécond de rencontre, d'apprentissage et d'amitié, et que, depuis Donostia/Saint-Sébastien, l'on continue de tisser des ponts pour étendre la culture restaurative dans le monde.

Gema Varona Martínez

Gema Varona es profesora de Victimología y Política Criminal en la Universidad del País Vasco e investigadora sénior del Instituto Vasco de Criminología (Donostia/San Sebastián, España). En 1998 recibió el Junior Scholar Competition Award de la International Society of Criminology por su investigación sobre justicia restaurativa. Fue coordinadora del Grado en Criminología entre 2014 y 2017, miembro del Comité Ejecutivo de la World Society of Victimology y actualmente es presidenta de dicha sociedad. Desde 2014, es también codirectora del Máster en Victimología de la Universidad del País Vasco.
Es autora de libros sobre migraciones y derechos humanos, justicia restaurativa, jurados y construcción de la verdad jurídica, auditorías locales de seguridad de las mujeres, víctimas del terrorismo, víctimas de abusos sexuales y evaluación de políticas públicas.

Gema Varona is Professor of Victimology and Criminal Policy at the University of the Basque Country and Senior Researcher at the Basque Institute of Criminology (Donostia/San Sebastián, Spain). In 1998, she received the Junior Scholar Competition Award from the International Society of Criminology for her research on restorative justice. She coordinated the Degree in Criminology from 2014 to 2017, served as a member of the Executive Committee of the World Society of Victimology, and is currently President of the Society. Since 2014, she has also been co-director of the Master's Degree in Victimology at the University of the Basque Country.
She is the author of books on migration and human rights, restorative justice, juries and the construction of legal truth, local women's safety audits, victims of terrorism, victims of sexual abuse, and the evaluation of public policies.

Gema Varona est professeure de victimologie et de politique criminelle à l'Université du Pays basque et chercheuse senior à l'Institut basque de criminologie (Donostia/San Sebastián, Espagne). En 1998, elle a reçu le Junior Scholar Competition Award de l'International Society of Criminology pour ses recherches sur la justice restaurative. Elle a coordonné le diplôme en criminologie de 2014 à 2017, a été membre du Comité exécutif de la World Society of Victimology et en est actuellement la présidente. Depuis 2014, elle est également codirectrice du Master en victimologie de l'Université du Pays basque.
Elle est l'auteure d'ouvrages sur les migrations et les droits humains, la justice restaurative, les jurys et la construction de la vérité juridique, les audits locaux de sécurité des femmes, les victimes du terrorisme, les victimes d'abus sexuels et l'évaluation des politiques publiques.

XIII Conferencia del Foro Mundial de Mediación

The World Mediation Forum and the XIIIth Conference
Le Forum Mondial de Médiation et la XIIIe Conférence



Síguenos en Instagram y mantente al día con todas las actualizaciones y novedades de la conferencia.

Follow us on Instagram and stay up to date with all conference updates and news.

Suivez-nous sur Instagram et restez informé·e de toutes les actualisations et nouveautés de la conférence.

@worldmediationforumconference

El **Foro Mundial de Mediación (FMM)** es una organización internacional sin ánimo de lucro al servicio de mediadores de todos los continentes, basada en la interdisciplinariedad.
La misión del FMM es desarrollar e intercambiar conocimientos, información y habilidades en todas las áreas de la mediación, en particular a través de las conferencias internacionales que organiza regularmente desde hace más de 20 años (2003 en Argentina, 2005 en Suiza, 2007 en Israel, 2009 en Venezuela, 2012 en España, 2017 en Quebec, 2019 en Luxemburgo, 2022 en Portugal - virtual y 2024 en Brasil).

La **XIII Conferencia del Foro Mundial de Mediación** se centrará en el tema:
"Culturas de la mediación y mediación como cultura transformadora".
Con este tema general, la conferencia tratará de la mediación en muy diversos ámbitos: justicia, universidades, colegios, empresas, ONG, organizaciones deportivas y de tiempo libre, ámbitos religiosos, sistemas sanitarios, barrios, municipios, etcétera. Se abarcarán así los temas más clásicos junto con el cuestionamiento de las prohibiciones y los límites de la práctica de la mediación, la justicia restaurativa, la justicia terapéutica, la justicia transicional y la justicia transformadora. La Conferencia acogerá paneles temáticos teóricos y con resultados de investigaciones, así como workshops más prácticos y de formación específica para colectivos concretos.

https://www.uik.eus/es/curso/xiii-conferencia-del-foro-mundial-mediacion



📍 Donostia-San Sebastián
Centro Ignacio Mª Barriola (Aulario Barriola)
Plaza Elhuyar, 1

The **World Mediation Forum (WMF)** is an international non-profit organization serving mediators from all continents, grounded in interdisciplinarity.
The mission of the WMF is to develop and exchange knowledge, information, and skills in all areas of mediation, particularly through the international conferences it has regularly organized for more than 20 years (2003 in Argentina, 2005 in Switzerland, 2007 in Israel, 2009 in Venezuela, 2012 in Spain, 2017 in Quebec, 2019 in Luxembourg, 2022 in Portugal - virtual, and 2024 in Brazil).

The **XIII Conference of the World Mediation Forum** will focus on the theme:
"Cultures of mediation and mediation as a transformative culture."
Within this overarching theme, the conference will address mediation in a wide range of fields: justice, universities, schools, companies, NGOs, sports and leisure organizations, religious contexts, healthcare systems, neighborhoods, municipalities, and more. It will therefore cover more traditional topics alongside questions concerning the prohibitions and limits of mediation practice, restorative justice, therapeutic justice, transitional justice, and transformative justice. The Conference will include theoretical thematic panels and panels presenting research findings, as well as more practical workshops and specific training sessions for particular groups.

https://www.uik.eus/en/activity/xiiith-conference-world-mediation-forum

📍 Donostia-San Sebastián, Spain
Centro Ignacio Mª Barriola (Aulario Barriola)
Plaza Elhuyar, 1



Le **Forum Mondial de Médiation (FMM)** est une organisation internationale à but non lucratif au service des médiateurs de tous les continents, fondée sur l'interdisciplinarité.
La mission du FMM est de développer et d'échanger des connaissances, des informations et des compétences dans tous les domaines de la médiation, notamment à travers les conférences internationales qu'il organise régulièrement depuis plus de 20 ans – 2003 en Argentine, 2005 en Suisse, 2007 en Israël, 2009 au Venezuela, 2012 en Espagne, 2017 au Québec, 2019 au Luxembourg, 2022 au Portugal, en format virtuel, et 2024 au Brésil.

La **XIIIe Conférence du Forum Mondial de Médiation** portera sur le thème :
« Cultures de la médiation et la médiation comme culture transformatrice »
Dans le cadre de ce thème général, la conférence abordera la médiation dans des domaines très variés : justice, universités, établissements scolaires, entreprises, ONG, organisations sportives et de loisirs, contextes religieux, systèmes de santé, quartiers, municipalités, etc. Elle couvrira ainsi les thèmes les plus classiques, tout en interrogeant les interdictions et les limites de la pratique de la médiation, la justice restaurative, la justice thérapeutique, la justice transitionnelle et la justice transformatrice. La Conférence accueillera des panels thématiques théoriques et des panels présentant des résultats de recherche, ainsi que des ateliers plus pratiques et des formations spécifiques destinées à des publics particuliers.

https://www.uik.eus/fr/activite/xiii-conference-du-forum-mondial-mediation

📍 Donostia-Saint-Sébastien, Espagne
Centro Ignacio Mª Barriola (Aulario Barriola)
Plaza Elhuyar, 1

INFORMACIONES PRÁCTICAS

Practical information
Informations pratiques

PARTICIPACIÓN PRESENCIAL

¿Dónde se celebrará la conferencia?

Centro Ignacio Mª Barriola (Aulario Barriola) - Plaza Elhuyar, 1, 20018 Donostia-San Sebastián, Guipúzcoa

Todas las actividades de la conferencia se celebrarán en el Barriola y en otras salas situadas en el mismo edificio, incluidas las sesiones plenarias, mesas redondas, comidas y cafés.
Las únicas excepciones serán la recepción en el Ayuntamiento de San Sebastián, de carácter gratuito, y la celebración en la sidrería, que deberá abonarse aparte.

¿Cómo llegar al campus?
El Centro Ignacio Mª Barriola se encuentra en el Campus de Gipuzkoa de la EHU, en el barrio de Ibaeta, aproximadamente a 20–25 minutos a pie de la zona de La Concha y a 30–35 minutos del centro de la ciudad.
El campus está bien comunicado mediante transporte público. La parada Elhuyar Plaza, situada cerca del edificio, cuenta con diferentes líneas de autobús urbano.
Dado que la disponibilidad de servicios de transporte mediante aplicaciones puede ser limitada, recomendamos utilizar el transporte público. Los taxis pueden solicitarse en las paradas de taxi o por teléfono.

¿Cómo puedo desplazarme por Donostia / San Sebastián durante la conferencia?
Las personas inscritas en modalidad presencial recibirán una tarjeta gratuita de autobus, que se entregará en el momento de la acreditación.

¿Cuándo se realizará la acreditación?
El primer día de la conferencia, la acreditación se realizará de 8:30 a 9:00.
Durante los demás días, habrá personal de la organización disponible para realizar la acreditación durante el horario del evento.

¿Están incluidas las comidas?
La comida y el café de la tarde están incluidos para las personas que los seleccionaron y se servirán en el propio edificio de la conferencia. Estos momentos también serán una oportunidad para seguir conversando e intercambiando experiencias con otros participantes.

¿Cómo funcionará la interpretación simultánea?
La interpretación simultánea estará disponible únicamente durante las conferencias plenarias. El acceso al audio se realizará a través del teléfono móvil. Por ello, rogamos que traigan su propio teléfono móvil y auriculares para poder seguir la interpretación.

Si voy a utilizar una presentación durante las mesas de la tarde, ¿cómo debo llevarla?
Rogamos a las personas que vayan a utilizar una presentación que lleven el archivo en un pendrive. Habrá monitores en las diferentes salas para ayudar con la proyección de las presentaciones.

¿Cuánto tiempo tendré para presentar?
Las mesas redondas y los talleres de la tarde tienen una duración total de 1 hora y 15 minutos.
El tiempo disponible para cada presentación se distribuirá en función del número de presentaciones de cada mesa.
Se recomienda reservar aproximadamente 10–15 minutos al final para preguntas y debate.
Rogamos a los moderadores que ajusten los tiempos de las presentaciones, garantizando la participación de todas las personas y el espacio previsto para el debate.

PARTICIPACIÓN ONLINE

¿Cómo accedo a las salas de la conferencia?
Las personas inscritas en modalidad online recibirán por correo electrónico los enlaces de acceso a las salas virtuales correspondientes a las actividades de la conferencia.

¿Cómo funcionará la interpretación simultánea online?
Durante las conferencias plenarias, las personas que participen online podrán seleccionar directamente en la plataforma el idioma en el que deseen escuchar la interpretación.
El acceso a la plataforma y las indicaciones necesarias se facilitarán previamente por correo electrónico.

¿Cómo funcionarán las presentaciones online?
Las personas que presenten sus trabajos online deberán acceder al enlace de la sala correspondiente con suficiente antelación para comprobar la conexión y estar disponibles al inicio de la mesa.

¿Cuánto tiempo tendré para presentar?
Las mesas redondas y los talleres de la tarde tienen una duración total de 1 hora y 15 minutos.
El tiempo disponible para cada presentación se distribuirá en función del número de presentaciones de cada mesa.
Se recomienda reservar aproximadamente 10–15 minutos al final para preguntas y debate.

¿Por qué no se podrán seguir online las sesiones de formación?
Las sesiones de formación de los días 16, 17 y 18 de noviembre, que se desarrollarán durante el periodo de la mañana, tendrán un carácter eminentemente práctico. Por este motivo, se realizarán exclusivamente de forma presencial.
No obstante, las personas participantes podrán acceder posteriormente a los materiales de las sesiones.

INFORMACIÓN GENERAL

Moderadores
Las personas indicadas en el programa como moderadoras de las mesas redondas y los talleres serán contactadas previamente por la organización, con indicaciones generales sobre la dinámica de las sesiones, la gestión de los tiempos y la participación online.

Certificados
Los certificados se emitirán online y se enviarán una vez finalizada la conferencia.
Los certificados de participación en las sesiones de formación se emitirán únicamente para las personas que hayan asistido a los tres días de formación.

IN-PERSON PARTICIPATION

Where will the conference take place?

Ignacio Mª Barriola Center (Barriola Building) - Plaza Elhuyar, 1, 20018 Donostia-San Sebastián, Guipúzcoa

All conference activities will take place in the Barriola and in other rooms located in the same building, including plenary sessions, roundtables, lunches and coffee breaks.

The only exceptions will be the reception at San Sebastián City Hall, which is free of charge, and the celebration at the cider house, which must be paid for separately.

How can I get to the campus?

The Ignacio Mª Barriola Center is located on the EHU Gipuzkoa Campus, in the Ibaeta neighbourhood, approximately a 20–25-minute walk from the La Concha area and 30–35 minutes from the city centre.

The campus is well connected by public transport. The Elhuyar Plaza bus stop, located close to the building, is served by several urban bus lines.

As the availability of app-based ride services may be limited, we recommend using public transport. Taxis can be taken from taxi ranks or requested by phone.

How can I get around Donostia / San Sebastián during the conference?

Participants registered for in-person attendance will receive a free bus card, which will be provided at registration.

When will registration take place?

On the first day of the conference, registration will take place from 8:30 to 9:00.

On the following days, conference staff will be available for registration throughout the event hours.

Are meals included?

Lunch and afternoon coffee are included for participants who selected them and will be served in the conference building. These moments will also provide an opportunity to continue conversations and exchange experiences with other participants.

How will simultaneous interpretation work?

Simultaneous interpretation will be available only during the plenary sessions. The audio will be accessed via mobile phone. We therefore ask you to bring your own mobile phone and headphones in order to follow the interpretation.

If I plan to use a presentation during the afternoon sessions, how should I bring it?

Participants wishing to use a presentation are asked to bring the file on a USB drive. Support staff will be available in the different rooms to assist with the projection of presentations.

How much time will I have for my presentation?

The afternoon roundtables and workshops have a total duration of 1 hour and 15 minutes.

The time available for each presentation will be allocated according to the number of presentations in each session.

We recommend reserving approximately 10–15 minutes at the end for questions and discussion.

We ask moderators to manage presentation times accordingly, ensuring that everyone has the opportunity to participate and that sufficient time is reserved for discussion.

ONLINE PARTICIPATION

How do I access the conference rooms?

Participants registered for online attendance will receive by email the access links to the virtual rooms corresponding to the conference activities.

How will simultaneous interpretation work online?

During the plenary sessions, online participants will be able to select directly on the platform the language in which they wish to listen to the interpretation.

Access to the platform and the necessary instructions will be provided in advance by email.

How will online presentations work?

Participants presenting their work online should access the relevant room link sufficiently in advance to check their connection and be ready at the beginning of the session.

How much time will I have for my presentation?

The afternoon roundtables and workshops have a total duration of 1 hour and 15 minutes.

The time available for each presentation will be allocated according to the number of presentations in each session.

We recommend reserving approximately 10–15 minutes at the end for questions and discussion.

Why will the training sessions not be available online?

The training sessions on 16, 17 and 18 November, which will take place in the mornings, will be primarily practical in nature. For this reason, they will be held exclusively in person. However, participants will be able to access the session materials afterwards.

GENERAL INFORMATION

Moderators

Those identified in the programme as moderators of roundtables and workshops will be contacted in advance by the organising team and provided with general guidance on session dynamics, time management and online participation.

Certificates

Certificates will be issued online and sent after the conference has ended.

Certificates of participation in the training sessions will be issued only to those who have attended all three days of training.

PARTICIPATION EN PRÉSENTIEL

Où se déroulera la conférence ?
Centre Ignacio Mª Barriola (Aulario Barriola) - Plaza Elhuyar, 1, 20018 Donostia-San Sebastián, Guipúzcoa

Toutes les activités de la conférence se dérouleront au Barriola et dans d'autres salles situées dans le même bâtiment, notamment les séances plénières, les tables rondes, les repas et les pauses-café.
Les seules exceptions seront la réception à l'Hôtel de Ville de Saint-Sébastien, qui est gratuite, et la célébration à la cidrerie, qui devra être payée séparément.

Comment se rendre sur le campus ?
Le Centre Ignacio Mª Barriola se trouve sur le Campus de Gipuzkoa de l'EHU, dans le quartier d'Ibaeta, à environ 20–25 minutes à pied du secteur de La Concha et à 30–35 minutes du centre-ville. Le campus est bien desservi par les transports en commun. L'arrêt Elhuyar Plaza, situé à proximité du bâtiment, est desservi par plusieurs lignes de bus urbains. La disponibilité des services de transport via des applications pouvant être limitée, nous recommandons d'utiliser les transports en commun. Les taxis peuvent être pris aux stations de taxis ou réservés par téléphone.

Comment puis-je me déplacer dans Donostia / San Sebastián pendant la conférence ?
Les personnes inscrites en présentiel recevront une carte de bus gratuite, qui leur sera remise au moment de l'accréditation.

Quand aura lieu l'accréditation ?
Le premier jour de la conférence, l'accréditation aura lieu de 8 h 30 à 9 h 00.
Les jours suivants, des membres de l'équipe d'organisation seront disponibles pour effectuer les accréditations pendant les horaires de la conférence.

Les repas sont-ils inclus ?
Le déjeuner et le café de l'après-midi sont inclus pour les personnes qui les ont sélectionnés et seront servis dans le bâtiment même de la conférence. Ces moments seront également l'occasion de poursuivre les échanges et de partager des expériences avec les autres participants.

Comment fonctionnera l'interprétation simultanée ?
L'interprétation simultanée sera disponible uniquement pendant les séances plénières. L'accès à l'audio se fera à l'aide d'un téléphone portable. Nous vous prions donc d'apporter votre propre téléphone portable ainsi que des écouteurs afin de pouvoir suivre l'interprétation.

Si je souhaite utiliser une présentation pendant les sessions de l'après-midi, comment dois-je l'apporter ?
Les personnes souhaitant utiliser une présentation sont priées d'apporter leur fichier sur une clé USB. Des membres de l'équipe seront présents dans les différentes salles pour aider à la projection des présentations.

De combien de temps disposerai-je pour ma présentation ?
Les tables rondes et les ateliers de l'après-midi ont une durée totale de 1 heure et 15 minutes.
Le temps disponible pour chaque présentation sera réparti en fonction du nombre de présentations prévues dans chaque session. Il est recommandé de réserver environ 10 à 15 minutes à la fin pour les questions et les échanges.
Nous prions les modérateurs d'adapter le temps de chaque présentation afin de garantir la participation de toutes les personnes et de préserver le temps prévu pour les échanges.

PARTICIPATION EN LIGNE

Comment accéder aux salles de la conférence ?
Les personnes inscrites en ligne recevront par courrier électronique les liens d'accès aux salles virtuelles correspondant aux différentes activités de la conférence.

Comment fonctionnera l'interprétation simultanée en ligne ?
Pendant les séances plénières, les personnes participant en ligne pourront sélectionner directement sur la plateforme la langue dans laquelle elles souhaitent écouter l'interprétation. L'accès à la plateforme ainsi que les instructions nécessaires seront communiqués au préalable par courrier électronique.

Comment se dérouleront les présentations en ligne ?
Les personnes présentant leurs travaux en ligne devront accéder suffisamment à l'avance au lien de la salle correspondante afin de vérifier leur connexion et d'être disponibles au début de la session.

De combien de temps disposerai-je pour ma présentation ?
Les tables rondes et les ateliers de l'après-midi ont une durée totale de 1 heure et 15 minutes. Le temps disponible pour chaque présentation sera réparti en fonction du nombre de présentations prévues dans chaque session. Il est recommandé de réserver environ 10 à 15 minutes à la fin pour les questions et les échanges.

Pourquoi les sessions de formation ne pourront-elles pas être suivies en ligne ?
Les sessions de formation des 16, 17 et 18 novembre, qui se dérouleront le matin, auront un caractère essentiellement pratique. Pour cette raison, elles auront lieu exclusivement en présentiel. Les participants pourront toutefois accéder ultérieurement aux supports des sessions.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Modérateurs
Les personnes indiquées dans le programme comme modérateurs des tables rondes et des ateliers seront contactées au préalable par l'équipe d'organisation et recevront des indications générales concernant le déroulement des sessions, la gestion du temps et la participation en ligne.

Certificats
Les certificats seront délivrés en ligne et envoyés après la fin de la conférence.
Les certificats de participation aux sessions de formation seront délivrés uniquement aux personnes ayant participé aux trois jours de formation.

Recepción en el Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián
Lunes, 16 de noviembre · 19:30 h
Calle Ijentea, 1 (20003), en el histórico edificio del antiguo casino, frente a la Bahía de La Concha y junto a los jardines de Alderdi Eder.

Reception at Donostia / San Sebastián City Hall
Monday, 16 November · 7:30 p.m.
1 Ijentea Street (20003), in the historic former casino building, facing La Concha Bay and next to the Alderdi Eder Gardens.

Réception à l'Hôtel de Ville de Donostia / Saint-Sébastien
Lundi 16 novembre · 19 h 30
1, rue Ijentea (20003), dans le bâtiment historique de l'ancien casino, face à la baie de La Concha et à côté des jardins d'Alderdi Eder.



Ayuntamiento de San Sebastián

Calle Ijentea, 1
Salón de Plenos del Ayuntamiento
Acceso por la entrada de Alderdi Eder





Sidrería
El Vaskito
Igara Bidea, 33

Celebración en sidrería local (plazas limitadas):
La XIII Conferencia del FMM contará con un momento especial de celebración y convivencia entre ponentes y participantes, en una sidrería local, poniendo en valor la gastronomía y la cultura tradicionales del País Vasco. Esta actividad es opcional, cuenta con plazas limitadas y se realizará mediante inscripción aparte, disponible en el apartado Matricúlate.

Celebration at a local cider house (limited places):
The XIII Conference of the WMF will include a special moment of celebration and connection among speakers and participants at a local cider house, highlighting the traditional gastronomy and culture of the Basque Country. This activity is optional, places are limited, and separate registration is required through the Register section.

Célébration dans une cidrerie locale (places limitées) :
La XIIIe Conférence du FMM proposera un moment spécial de célébration et de convivialité entre intervenants et participants, dans une cidrerie locale, afin de mettre en valeur la gastronomie et la culture traditionnelles du Pays basque.
Cette activité est optionnelle, le nombre de places est limité et une inscription séparée est requise, disponible dans la rubrique Inscription.

SAN SEBASTIÁN
DONOSTIA





Pictures: © Donostia San Sebastián Turismoa

Planifica tu estancia:
San Sebastián/ Donostia es un destino turístico muy popular, y la demanda de alojamiento puede ser alta durante todo el año. Si tienes previsto asistir de forma presencial, te recomendamos reservar tu alojamiento con suficiente antelación.
Para más información sobre la ciudad y alojamiento: https://sansebastianturismoa.eus/

Plan your stay:
Donostia/ San Sebastián is a very popular tourist destination, and demand for accommodation can be high throughout the year. If you plan to attend in person, we recommend booking your accommodation well in advance.
For more information about the city and accommodation:
https://sansebastianturismoa.eus/en/

Planifiez votre séjour :
Donostia / Saint-Sébastien est une destination touristique très prisée, et la demande d'hébergement peut être élevée tout au long de l'année. Si vous prévoyez d'assister à la conférence en présentiel, nous vous recommandons de réserver votre hébergement suffisamment à l'avance.
Pour plus d'informations sur la ville et l'hébergement :
https://sansebastianturismoa.eus/fr/





PROGRAMA GENERAL

GENERAL PROGRAMME · PROGRAMME GÉNÉRAL

16
LUNES
MONDAY
LUNDI
08:30- 18:30

08:30 **Acreditación · Registration · *Accueil et remise des badges***

09:00 **Sesión de apertura · *Opening Session* · *Séance d'ouverture***
Joxerramon Bengoetxea Caballero, Rector de la Universidad del País Vasco (EHU)
Gema Varona, Directora del Instituto Vasco de Criminología (IVAC-KREI)
Riccardo Cappi, Presidente del Foro Mundial de Mediación

09:30 **Sesión de Formación · *Training Session* · *Session de formation***
Espacios de formación participativa orientados al aprendizaje práctico, el intercambio de experiencias y la profundización en mediación transformativa y justicia restaurativa.
Participatory training spaces focused on practical learning, the exchange of experiences, and deeper engagement with transformative mediation and restorative justice.
Espaces de formation participative orientés vers l'apprentissage pratique, l'échange d'expériences et l'approfondissement de la médiation transformative et de la justice restaurative.

12:30 Comida · *Lunch* · *Déjeuner*

13:45 **Talleres paralelos · *Parallel Workshops* · *Ateliers parallèles***
Grupos de trabajo con especialistas por ámbitos temáticos
Working groups with specialists by thematic area
Groupes de travail avec des spécialistes par domaines thématiques

16:30 Pausa para café · Coffee break · Pause-café

17:00 **Conferencia inaugural · *Keynote Conference* · *Conférence inaugurale***
Pilar Del Río
El poder de la Literatura y el compromiso intergeneracional con los derechos humanos por la paz
The Power of Literature and Intergenerational Commitment to Human Rights for Peace
Le pouvoir de la littérature et l'engagement intergénérationnel en faveur des droits humains et de la paix
Moderador: Alberto Saiz, Profesor de Derecho procesal (EHU)

19:30 Recepción oficial en el Ayuntamiento de Donostia/San Sebastián, con la presencia del alcalde, Jon Insausti Maisterrena.
Official reception at Donostia/San Sebastián City Hall, in the presence of the Mayor, Jon Insausti Maisterrena.
Réception officielle à l'Hôtel de Ville de Donostia/San Sebastián, en présence du maire, Jon Insausti Maisterrena.

17
MARTES
TUESDAY
MARDI
09:00 - 18:30

09:00 **Sesión de apertura · *Opening Session* · *Séance d'ouverture***
Profundización temática · *Thematic Deepening · Approfondissement thématique*

09:30 **Sesión de Formación · *Training Session* · *Session de formation***

12:30 Comida · *Lunch* · *Déjeuner*

13:45 **Talleres paralelos · *Parallel Workshops* · *Ateliers parallèles***

16:30 Pausa para café · Coffee break · Pause-café

17:00 **Conferencia plenaria · *Keynote Conference* · Conférence plénière**
Yves Cartuyvels
La mediación, una contracultura democrática
Mediation, a democratic counterculture
La médiation, une contre-culture démocratique
Moderador: Iñaki Esparza, Profesor de Derecho procesal (EHU)

18

MIÉRCOLES
WEDNESDAY
MERCREDI

09:00 - 18:30

09:00 **Sesión de apertura · *Opening Session* · *Séance d'ouverture***
Profundización temática · *Thematic Deepening · Approfondissement thématique*

09:30 **Sesión de Formación · *Training Session* · *Session de formation***

12:30 Comida · *Lunch* · *Déjeuner*

13:45 **Talleres paralelos · *Parallel Workshops* · *Ateliers parallèles***

16:30 Pausa para café · Coffee break · Pause-café

17:00 **Conferencia plenaria · *Keynote Conference* · Conférence plénière**
David Moore
Integración de la mediación y de las prácticas restaurativas
Integrating mediation and restorative practice
Intégration de la médiation et de la pratique restaurative
Moderador: Camilo Umaña, Director del Instituto Internacional de Sociología jurídica

20:00 **Celebración en sidrería · Celebration at a Cider House · Célébration dans une cidrerie**
Actividad opcional, con plazas limitadas y mediante inscripción aparte.
Optional activity, with limited places and separate registration required.
Activité optionnelle, avec un nombre de places limité et sur inscription séparée.

19

JUEVES
THURSDAY
JEUDI

09:00 - 13:45

09:00 **Sesión de apertura · *Opening Session* · *Séance d'ouverture***
Gema Varona, Directora del IVAC/KREI y Presidenta de la Sociedad Mundial de Victimología.
Virginia Mayordomo Profesora Titular de Derecho Penal, UPV/EHU y Directora de la Cátedra AB
– Premio Antonio Beristain · Antonio Beristain Award · Prix Antonio Beristain

09:30 **Conferencia plenaria · *Keynote Conference* · Conférence plénière**
José Luis de la Cuesta y Inés Soria
Hacia la institucionalización de la justicia restaurativa en España
Towards the Institutionalization of Restorative Justice in Spain
Vers l'institutionnalisation de la justice restaurative en Espagne
Moderador: Ignacio Subijana, Presidente del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco

11:00 **Pausa para café · Coffee break · Pause-café**

11:30 **Conferencia plenaria-participativa · Participatory Plenary Session**
Clair Aldington y Joseph Eduardo Iacona
La co-creación como espacio y cultura transformadores
Co-Creation as a Transformative Space & Culture
La co-création comme espace et culture transformateurs

12:30 **Conclusiones y acto de clausura · *Conclusions and Closing Ceremony* · *Conclusions et cérémonie de clôture***
– Apertura del acto y salutación de autoridades del Gobierno Vasco
María Jesús San José López, Consejera de Justicia y Derechos Humanos del Gobierno Vasco
Bingen Zupiria Gorostidi, Consejero de Seguridad.
– Informe visual sobre las actividades del IVAC/KREI · Visual report · Présentation visuelle IVAC/KREI
Juan Aldaz, Profesor de Sociología de la EHU e investigador principal en proyectos del IVAC/KREI.
– Premio Pinatel · Pinatel Award · Prix Pinatel
– Nahia Valle – Intervención musical · Musical contribution · Intervention musicale
– Nombramiento de miembros de honor · New honorary members · Nomination de membres d'honneur
– Rapport final y clausura de la XIII Conferencia del FMM con Riccardo Cappi, Presidente del FMM.
- Palabras finales: Juana Goizueta, Vicerrectora del Campus de Gipuzkoa

13:45 Comida · *Lunch* · *Déjeuner*

Programa de un vistazo

Mesas redondas y talleres simultáneos de tarde · Centro Ignacio Mª Barriola

Programme at a Glance

Parallel afternoon round tables and workshops · Centro Ignacio Mª Barriola

Le programme en un coup d'œil

Tables rondes et ateliers parallèles de l'après-midi · Centro Ignacio Mª Barriola

Egitaraua begirada batean

Arratsaldeko aldibereko mahai-inguruak eta tailerrak · Ignacio Mª Barriola Zentroa

Sala / Room / Salle / Gela	Lunes 16 · Monday · Lundi · Astelehena		Martes 17 · Tuesday · Mardi · Asteartea		Miércoles 18 · Wednesday · Mercredi · Asteazkena	
	13:45–15:00	15:15–16:30	13:45–15:00	15:15–16:30	13:45–15:00	15:15–16:30
1	• ES La mediación y la justicia restaurativa en contextos universitarios: ¿Hacia dónde y cómo?	• ES Manejando virtudes y emociones en el diálogo restaurativo sobre daños en contextos de organizaciones e instituciones	• ES Justicia restaurativa en daños bio-socio-ecológicos: al hilo de la guía práctica del Foro Europeo de Justicia Restaurativa	• ES Coraje institucional en el deporte para responder al monólogo de la violencia: posibilidades dialógicas restaurativas	• ES El concepto de víctima-superviviente en marcos de mediación y justicia restaurativa desde un enfoque narrativo: más allá del antagonismo, la patología o el victimismo	• ES Daños organizacionales y su prevención restaurativa: (des)cuidados a profesionales en contextos de alta complejidad
2	• ES Miedos y daños institucionales tras la prohibición de la mediación en violencia de género, en particular en prisión. Distorsión y adecuación	• ES Justicia restaurativa en contextos de vulnerabilidad: potencial reparador y desafíos en escenarios complejos	• ES Sanar el daño: violencia, victimización y prácticas restaurativas en el ámbito sanitario	◆ ES Mediación laboral y gestión de conflictos en las organizaciones	• ES Diálogos entre víctimas de violencia política: las posibilidades de entendimiento desde el disenso	• ES Justicia restaurativa en el contexto penal juvenil del País Vasco: prácticas, diálogos y evaluación en clave transformadora
3	◆ ES Mediación y prácticas restaurativas en el ámbito sanitario y sociosanitario	• FR Usages de l'intelligence artificielle en médiation	◆ ES Respuestas restaurativas y transformadoras a las violencias machistas y sexuales	• FR Le conflit moteur de changement	• ES Víctimas olvidadas y procesos transicionales de justicia con perspectiva restaurativa	◆ ES Mediación, democracia y construcción de paz
4	• FR La Médiation Restaurative mise en œuvre par la Protection Judiciaire de la Moselle et le secteur associatif (IFJR, ARCA, Question de justice)	• FR Créer un cadre éthique mondial pour la médiation environnementale	◆ FR Culture de la médiation au sein du service public de l'emploi français (France Travail)	• FR Culture de la médiation ? Chocs, malentendus ou convergences dans l'école et la famille	• FR Médiation et justice participative : pratiques, professionnalisation et transformation des institutions	◆ ES Fundamentos, ética e innovación en la cultura de la mediación
5	◆ FR L'amiable en France : acteurs, modèle et culture	◆ EN Mediation and the transformation of justice systems and institutions	• FR Le consensus parental	▲ EN Ethical Principles across Mediation Cultures: How Practice Challenges Theory	▲ ES Reflexiones en torno al significado y práctica de la mediación	◆ FR Cultures de la médiation : traditions, métaphores et justice économique
6	◆ EN Mediation, education and the university	—	◆ EN Mediation, restorative dialogue and peacebuilding	▲ ES Avances de la mediación en Andalucía	• ES Justicia restaurativa y mediación en Cuba: desafíos y aprendizajes de un proceso de implementación gradual	▲ FR Faire place au récit : L'Espace Dialogue, un service de médiation unique au service des bénéficiaires, des proches et de l'institution
7	• EN Transactional, Transformative or Both?: Trauma-informed Practice in Historical Institutional Abuse Mediations	—	—	• ES La justicia juvenil en el contexto de una cultura restaurativa	—	• ES La intervención restaurativa y la mediación ante el daño institucional en contextos eclesiales

ES Castellano / Spanish / Espagnol / Gaztelania **EN** Inglés / English / Anglais / Ingelesa **FR** Francés / French / Français / Frantsesa

• Mesa redonda / Round table / Table ronde / Mahai-ingurua ◆ Mesa redonda (propuestas individuales) / Round table (individual proposals) / Table ronde (propositions individuelles) / Mahai-ingurua (banakako proposamenak) ▲ Mesa redonda formativa / Training round table / Table ronde formative / Prestakuntzako mahai-ingurua

Los títulos figuran en el idioma de presentación de cada sesión. Sin interpretación simultánea; acceso libre, sin inscripción previa. · Titles are given in the language in which each session is held. No simultaneous interpretation; open access, no prior registration required. · Les titres figurent dans la langue de chaque session. Pas d'interprétation simultanée ; accès libre, sans inscription préalable. · Izenburuak saio bakoitza aurkezten den hizkuntzan agertzen dira. Ez dago aldibereko interpretaziorik; sarrera librea, aurretiko izen-ematerik gabe.

CONFERENCIAS

KEYNOTE LECTURES · CONFÉRENCES PLÉNIÈRES

Habrá interpretación simultánea.
Simultaneous interpretation will be provided.
Une interprétation simultanée sera assurée.

EL PODER DE LA LITERATURA Y EL COMPROMISO INTERGENERACIONAL CON LOS DERECHOS HUMANOS POR LA PAZ.

THE POWER OF LITERATURE AND INTERGENERATIONAL COMMITMENT TO HUMAN RIGHTS FOR PEACE.

LE POUVOIR DE LA LITTÉRATURE ET L'ENGAGEMENT INTERGÉNÉRATIONNEL EN FAVEUR DES DROITS HUMAINS POUR LA PAIX.

Moderador: Alberto Saiz,
Profesor de Derecho procesal (EHU)



Pilar Del Río

Periodista, escritora, traductora y presidenta de la Fundación José Saramago. Inició su carrera como periodista en la emisora sevillana La Voz del Guadalquivir y en la revista Triunfo, trabajando posteriormente en Televisión Española, Canal Sur y la Cadena Ser. En 1986 la lectura de la obra Memorial del convento la conmovió tan profundamente que necesitó conocer a su autor y futuro marido, José Saramago, del que se convirtió en traductora, transcribiendo al castellano numerosas obras del Nobel de Literatura. Mantiene un compromiso firme con la divulgación de los principios morales y éticos que el autor portugués plasmó en su obra.

Journalist, writer, translator, and president of the José Saramago Foundation. She began her career as a journalist at the Seville radio station La Voz del Guadalquivir and at the magazine Triunfo, later working for Televisión Española, Canal Sur, and Cadena SER. In 1986, reading the novel Baltasar and Blimunda moved her so deeply that she felt compelled to meet its author and future husband, José Saramago, whose translator she later became, rendering numerous works by the Nobel Prize in Literature laureate into Spanish. She remains firmly committed to promoting the moral and ethical principles that the Portuguese author expressed throughout his work.

Journaliste, écrivaine, traductrice et présidente de la Fondation José Saramago. Elle a commencé sa carrière de journaliste à la station de radio sévillane La Voz del Guadalquivir et au magazine Triunfo, avant de travailler pour Televisión Española, Canal Sur et Cadena SER. En 1986, la lecture du roman Le Dieu manchot l'a si profondément marquée qu'elle a ressenti le besoin de rencontrer son auteur et futur mari, José Saramago, dont elle est ensuite devenue la traductrice, traduisant en espagnol de nombreuses œuvres du prix Nobel de littérature. Elle reste profondément engagée dans la diffusion des principes moraux et éthiques que l'auteur portugais a exprimés dans son œuvre.

LA MEDIACIÓN, UNA CONTRACULTURA DEMOCRÁTICA

Símbolo de un modelo alternativo de discusión de conflictos, la mediación responde a un imaginario democrático que, en las sociedades autónomas, convierte a los individuos en protagonistas de su propio futuro. En un mundo amenazado tanto por los excesos autocráticos como por la lógica mecanicista del big data, su base relacional la convierte en un laboratorio de la democracia como espacio de intercambio y cooperación conflictiva.

MEDIATION, A DEMOCRATIC COUNTERCULTURE

A symbol of an alternative model for discussing conflicts, mediation responds to a democratic ideal which, in autonomous societies, makes individuals the actors of their own future. In a world threatened both by autocratic excesses and the mechanistic logic of big data, its relational foundation makes it a workshop for democracy as a space for exchange and conflictual cooperation.

LA MÉDIATION, UNE CONTRE-CULTURE DÉMOCRATIQUE

Emblème d'un modèle alternatif de discussion des conflits, la médiation répond à un imaginaire démocratique qui, dans de sociétés de l'autonomie, fait des individus les acteurs de leur propre devenir. Dans un monde menacé tant par les dérives autocratiques que par la logique machinique des big data, son fondement relationnel en fait un atelier de la démocratie comme espace d'échange et de coopération conflictuelle.

Moderador: Iñaki Esparza, Profesor de Derecho procesal (EHU)



Yves Cartuyvels

Yves Cartuyvels es jurista, filósofo y criminólogo, y profesor de Derecho Penal y Criminología en la UCLouvain Saint-Louis Bruxelles. Sus investigaciones se sitúan en la intersección entre el derecho, la filosofía y la criminología, combinando enfoques teóricos y estudios empíricos. Fue vicerrector de Investigación de la Université Saint-Louis Bruxelles entre 2020 y 2023, y es codirector del Seminario Interdisciplinar de Estudios Jurídicos y responsable académico del módulo de Mediación Local, Escolar, Penal y en el Ámbito de la Salud del Certificado en Mediación de la Académie Louvain. Sus investigaciones abordan, entre otros temas, la justicia juvenil, las políticas penales, la salud mental y los derechos fundamentales, las alternativas a la prisión, así como la mediación, la justicia restaurativa y las transformaciones del derecho penal moderno.

Yves Cartuyvels is a legal scholar, philosopher and criminologist, and Professor of Criminal Law and Criminology at UCLouvain Saint-Louis Bruxelles. His research lies at the intersection of law, philosophy and criminology, combining theoretical approaches with empirical research. He served as Vice-Rector for Research at Université Saint-Louis Bruxelles from 2020 to 2023, and is co-director of the Interdisciplinary Seminar for Legal Studies as well as academic coordinator of the Local, School, Criminal and Healthcare Mediation module within the Académie Louvain Certificate in Mediation. His research covers, among other topics, juvenile justice, penal policies, mental health and fundamental rights, alternatives to imprisonment, as well as mediation, restorative justice and the transformations of modern criminal law.

Yves Cartuyvels est juriste, philosophe et criminologue, et professeur de droit pénal et de criminologie à l'UCLouvain Saint-Louis Bruxelles. Ses recherches se situent à l'intersection du droit, de la philosophie et de la criminologie, en combinant approches théoriques et recherches empiriques. Il a été vice-recteur à la Recherche de l'Université Saint-Louis Bruxelles de 2020 à 2023, et il est codirecteur du Séminaire Interdisciplinaire d'Études Juridiques ainsi que responsable académique du module « Médiation locale, scolaire, pénale et en soins de santé » du Certificat en Médiation de l'Académie Louvain. Ses recherches portent notamment sur la justice des mineurs, les politiques pénales, la santé mentale et les droits fondamentaux, les alternatives à l'emprisonnement, ainsi que sur la médiation, la justice restaurative et les transformations du droit pénal moderne.

INTEGRACIÓN DE LA MEDIACIÓN Y DE LAS PRÁCTICAS RESTAURATIVAS

La mediación y la justicia restaurativa pueden entenderse tanto en un sentido estricto como amplio, ya sea como procesos o como enfoques prácticos para la resolución de controversias y la gestión de conflictos. Cuando estas perspectivas se articulan de manera integrada por profesionales con experiencia, resulta más fácil analizar cada caso con precisión e identificar el proceso más adecuado —o la combinación de procesos más pertinente— para favorecer la reparación de las relaciones. Esta sesión abordará la evolución de este enfoque integrado de construcción de paz.

INTEGRATING MEDIATION AND RESTORATIVE PRACTICE

Mediation and restorative justice tend to be defined narrowly and broadly – both as a process and as a practical philosophy of dispute resolution &/or conflict management. When experienced practitioners integrate these approaches, they are well-placed to diagnose a case accurately, and identify the optimal process - or combination of processes - for working with people to set relations right. This session explains the evolution of this integrated approach to peacemaking.

INTÉGRATION DE LA MÉDIATION ET DE LA PRATIQUE RESTAURATIVE

La médiation et la justice restaurative peuvent être comprises aussi bien dans un sens strict que dans un sens large, que ce soit comme processus ou comme approches pratiques de résolution des différends et de gestion des conflits. Lorsque ces perspectives sont articulées de manière intégrée par des professionnel·le·s expérimenté·e·s, il devient plus facile d'analyser chaque situation avec précision et d'identifier le processus le plus approprié — ou la combinaison de processus la plus pertinente — afin de favoriser la réparation des relations. Cette session abordera l'évolution de cette approche intégrée de construction de la paix.

Moderador: Camilo Umaña, Director del Instituto Internacional de Sociología jurídica



David Moore

Presidente de la Asociación Australiana de Justicia Restaurativa. Impartió clases de política e historia en la Universidad de Melbourne y posteriormente en la Universidad Charles Sturt, donde coordinó los estudios de justicia y puso en marcha programas piloto que utilizaban conferencias grupales en los sistemas de justicia y educación. Tras trabajar en el Departamento del Primer Ministro de Queensland, David cofundó Transformative Justice Australia en 1995 y enseñó prácticas restaurativas en Australia, Norteamérica, Noruega y el Reino Unido, a la vez que prestaba servicios de gestión de conflictos a organizaciones australianas. Desde comienzos de los años 2000, trabaja como facilitador, formador y asesor independiente en gestión de conflictos y comunicación constructiva.

President of the Australian Association for Restorative Justice. He taught politics and history at the University of Melbourne and later at Charles Sturt University, where he coordinated justice studies and launched pilot programs using group conferencing in the justice and education systems. After working in the Queensland Department of the Premier, David co-founded Transformative Justice Australia in 1995 and taught restorative practices in Australia, North America, Norway and the United Kingdom, while also providing conflict management services to Australian organisations. Since the early 2000s, he has worked as an independent facilitator, trainer and consultant in conflict management and constructive communication.

Président de l'Association australienne pour la justice restaurative. Il a enseigné la politique et l'histoire à l'Université de Melbourne, puis à l'Université Charles Sturt, où il a coordonné les études en justice et mis en place des programmes pilotes utilisant les conférences de groupe dans les systèmes judiciaire et éducatif. Après avoir travaillé au sein du département du Premier ministre du Queensland, David a cofondé Transformative Justice Australia en 1995 et enseigné les pratiques restauratives en Australie, en Amérique du Nord, en Norvège et au Royaume-Uni, tout en fournissant des services de gestion des conflits à des organisations australiennes. Depuis le début des années 2000, il travaille comme facilitateur, formateur et consultant indépendant en gestion des conflits et en communication constructive.

HACIA LA INSTITUCIONALIZACIÓN DE LA JUSTICIA RESTAURATIVA EN ESPAÑA

TOWARDS THE INSTITUTIONALIZATION OF RESTORATIVE JUSTICE IN SPAIN

VERS L'INSTITUTIONNALISATION DE LA JUSTICE RESTAURATIVE EN ESPAGNE

Moderador: Ignacio Subijana, Presidente del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco



José Luis de la Cuesta

Catedrático emérito de Derecho Penal. Presidente del Comité de Honor del Instituto Vasco de Criminología (UPV/EHU). Presidente Honorario de la Asociación Internacional de Derecho Penal (AIDP-IAPL). Ex-Presidente del Consejo Vasco de Participación de las Víctimas del Terrorismo (2010-2026).

Emeritus Professor of Criminal Law. President of the Honorary Committee of the Basque Institute of Criminology (UPV/EHU). Honorary President of the International Association of Penal Law (AIDP-IAPL). Former President of the Basque Council for the Participation of Victims of Terrorism (2010–2026).

Professeur émérite de droit pénal. Président du Comité d'honneur de l'Institut basque de criminologie (UPV/EHU). Président honoraire de l'Association internationale de droit pénal (AIDP-IAPL). Ancien président du Conseil basque pour la participation des victimes du terrorisme (2010–2026).



Inés Soria

Magistrada. Miembro de la Sala de gobierno del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco desde 2015 a 2024. Asesora del Departamento de justicia y derechos humanos del Gobierno vasco.

Judge. Member of the Governing Chamber of the High Court of Justice of the Basque Country from 2015 to 2024. Adviser to the Department of Justice and Human Rights of the Basque Government.

Magistrate. Membre de la chambre de gouvernement du Tribunal supérieur de justice du Pays basque de 2015 à 2024. Conseillère auprès du Département de la Justice et des Droits humains du Gouvernement basque.

LA CO-CREACIÓN COMO ESPACIO Y CULTURA TRANSFORMADORES

La cocreación, entendida como el proceso de creación colaborativa en el que artistas en activo trabajan junto a diferentes partes, tiene el poder de transformar lugares, espacios y culturas. La creación artística colaborativa puede constituir una herramienta fundamental en la Justicia Restaurativa, tanto mediante la participación en pequeñas obras de carácter íntimo como a través de la facilitación de proyectos de arte público a gran escala. En esta práctica, el arte se convierte en mediador tanto a nivel interpersonal como comunitario. Aldington e Iacona activarán intervenciones creativas a lo largo de la conferencia, involucrando a las personas asistentes en un proceso participativo. Su presencia en la conferencia culminará con una ponencia plenaria sobre su propio trabajo, sus observaciones acerca del movimiento global del Arte y el Diseño como parte de la Justicia Restaurativa, y una reflexión sobre las experiencias artísticas desarrolladas durante la semana.

CO-CREATION AS A TRANSFORMATIVE SPACE & CULTURE

Co-Creation, the process of collaborative creative acts involving practising artists working alongside differing parties, has the power to transform places, spaces, and cultures. Collaborative artmaking can serve as a vital tool in Restorative Justice from both participation in small intimate works to facilitation of large scale public art projects. In this practice, Art becomes the mediator at both interpersonal and community levels. Aldington and Iacona will activate creative interventions throughout the conference, engaging attendees in a participatory process. Their presence at the conference will culminate in a keynote talk about their own work, observations on the global movement of Art & Design as part of Restorative Justice, and reflection on the week's artistic engagements.

LA CO-CRÉATION COMME ESPACE ET CULTURE TRANSFORMATEURS

La co-création, entendue comme le processus d'actes créatifs collaboratifs dans lequel des artistes en exercice travaillent aux côtés de différentes parties, a le pouvoir de transformer les lieux, les espaces et les cultures. La création artistique collaborative peut constituer un outil essentiel de la justice restaurative, qu'il s'agisse de participer à de petites œuvres intimistes ou de faciliter des projets d'art public à grande échelle. Dans cette pratique, l'art devient médiateur à la fois au niveau interpersonnel et communautaire. Aldington et Iacona proposeront des interventions créatives tout au long de la conférence, en impliquant les participants dans un processus participatif. Leur présence à la conférence culminera avec une conférence plénière consacrée à leur propre travail, à leurs observations sur le mouvement mondial de l'Art et du Design dans le cadre de la justice restaurative, ainsi qu'à une réflexion sur les expériences artistiques menées au cours de la semaine.



Clair Aldington

Artista en residencia y conferenciante plenaria. Artista, diseñadora, investigadora y profesional de la justicia restaurativa afincada en Escocia. Doctora en Diseño y Justicia Restaurativa y Máster en Arte Contemporáneo y Música. Es autora de diversos artículos académicos y capítulos de libros relacionados con su investigación y práctica profesional. Es cofundadora y directora-profesional de Space2face, una galardonada organización de prácticas restaurativas y artes con sede en Shetland, Escocia. Su práctica artística comunitaria la ha llevado a realizar residencias artísticas en refugios para mujeres, escuelas y una prisión, así como talleres en centros comunitarios, residencias de mayores y un centro de internamiento para inmigrantes.

Artist in residence and keynote speaker. Scottish based artist, designer, researcher, and restorative justice practitioner. PhD in Design and Restorative Justice and MA in Contemporary Art and Music. Author of several academic articles and book chapters regarding her research and practice. Co-founder and Director-Practitioner of the award winning Space2face restorative practices and arts organisation in Shetland, Scotland. Her community arts practice has led to artist residencies in women's refuges, schools, and a prison, as well as workshops in community centres, care homes, and an immigration removal centre.

Artiste en résidence et conférencière plénière. Artiste, designer, chercheuse et praticienne en justice restaurative basée en Écosse. Titulaire d'un doctorat en design et justice restaurative et d'un master en art contemporain et musique. Elle est l'auteure de plusieurs articles académiques et chapitres d'ouvrages consacrés à ses recherches et à sa pratique. Elle est cofondatrice et directrice-praticienne de Space2face, une organisation primée de pratiques restauratives et d'arts basée dans les Shetland, en Écosse. Sa pratique artistique communautaire l'a conduite à effectuer des résidences artistiques dans des refuges pour femmes, des écoles et une prison, ainsi qu'à animer des ateliers dans des centres communautaires, des maisons de retraite et un centre de rétention pour personnes migrantes.



Joseph Eduardo Iacona

Artista en residencia y conferenciante plenario. Artista, consultor y profesional de prácticas restaurativas radicado en Estados Unidos. Máster en Prácticas Restaurativas y graduado en Bellas Artes, especialidad en Pintura. Fundador de la consultora independiente Iacona Arts LLC, tras haber ocupado puestos de alta dirección en la mayor organización sin ánimo de lucro dedicada al arte público de Estados Unidos. Contribuye al diálogo internacional sobre arte y justicia restaurativa a través de conferencias, publicaciones y proyectos de arte público. A lo largo de veinte años de práctica artística comunitaria, ha impulsado más de 100 intervenciones colaborativas en prisiones, centros sanitarios y de servicios sociales y otros espacios públicos.

Artist in residence and keynote speaker. US-based artist, consultant, and restorative practitioner. MS in Restorative Practices and BFA in Painting. Founder of the independent consulting firm Iacona Arts LLC, following senior leadership roles at the United States' largest public art non-profit. Contributor to the global dialogue on art and restorative justice through lectures, writing, and public art projects. His 20-year community arts practice has initiated over 100 collaborative interventions in prisons, health and social service facilities, and other public spaces.

Artiste en résidence et conférencier plénier. Artiste, consultant et praticien des approches restauratives basé aux États-Unis. Titulaire d'un master en pratiques restauratives et d'un Bachelor of Fine Arts en peinture. Fondateur du cabinet de conseil indépendant Iacona Arts LLC, après avoir occupé des fonctions de direction au sein de la plus grande organisation américaine à but non lucratif consacrée à l'art public. Il contribue au dialogue international sur l'art et la justice restaurative à travers des conférences, des publications et des projets d'art public. Au cours de vingt années de pratique artistique communautaire, il a initié plus de 100 interventions collaboratives dans des prisons, des établissements de santé et de services sociaux, ainsi que dans d'autres espaces publics.

SESIONES DE FORMACIÓN

TRAINING SESSIONS · SESSIONS DE FORMATION

Las sesiones tendrán una duración total de 9 horas, distribuidas en tres días de formación: 16, 17 y 18 de noviembre, de 9:30 a 12:30.

The sessions will have a total duration of 9 hours, distributed over three training days: November 16, 17 and 18, from 9:30 a.m. to 12:30 p.m.

Les sessions auront une durée totale de 9 heures, réparties sur trois jours de formation : les 16, 17 et 18 novembre, de 9 h 30 à 12 h 30.

SESIÓN DE FORMACIÓN

IDIOMA: CASTELLANO

Más allá de la mediación: fundamentos y aplicaciones de las prácticas restaurativas en contextos de macrovictimización, comunitarios, organizacionales e institucionales.

La Justicia Restaurativa ofrece un marco para abordar situaciones de daño a partir de las relaciones afectadas, la responsabilización y la participación de las personas y comunidades implicadas. Desde esta perspectiva, permite trabajar con un amplio espectro de metodologías (de prácticas informales hasta procesos más estructurados) y en contextos diversos, incluidos aquellos en los que la lógica bilateral de la mediación clásica puede resultar insuficiente.

Esta formación propone una inmersión práctica y dialogada en las posibilidades de aplicación de las prácticas restaurativas. A lo largo de tres días, se combinarán fundamentos conceptuales, análisis de casos reales, presentación de recursos utilizados por los facilitadores y ejercicios prácticos y reflexivos, con espacio para preguntas, intercambio de experiencias y construcción colectiva.

Día 1 — Partiremos de la diferenciación entre mediación y prácticas restaurativas a partir de sus respectivos presupuestos y objetivos. Analizaremos la mediación como un proceso facilitativo orientado a la gestión del conflicto y a la construcción de acuerdos, y la Justicia Restaurativa como un paradigma centrado en el daño, la responsabilización, la reparación y las relaciones afectadas. A partir de esta distinción, exploraremos las distintas metodologías restaurativas y sus posibilidades de aplicación.

Día 2 — Abordaremos situaciones de macrovictimización, caracterizadas por daños de naturaleza colectiva o difusa vinculados, entre otros factores, a la violencia ideológica o política. A partir de casos reales, se presentarán objetivos y metodologías como las ceremonias de reentrada, orientadas a apoyar la reinserción social de quien causó el daño evitando respuestas estigmatizantes; los círculos, como espacio dialógico que permite dar voz, promover la responsabilización y construir colectivamente significados; y la mediación víctima-ofensor, en aquellos casos en los que la gravedad del daño requiere un encuentro estructurado entre las partes directamente implicadas.

Día 3 — Nos centraremos en la aplicación del enfoque restaurativo en organizaciones e instituciones. En el ámbito educacional, analizaremos cómo las prácticas restaurativas pueden ofrecer respuestas distintas de las exclusivamente disciplinarias, teniendo en cuenta las asimetrías de poder, la cultura institucional y las relaciones entre los diferentes actores. También exploraremos su potencial para generar aprendizajes colectivos y contribuir a transformaciones más duraderas en la manera en que las instituciones gestionan los conflictos y construyen legitimidad y confianza con sus comunidades.



Alberto Olalde

Profesor de Trabajo Social en la EHU y miembro del Laboratorio de Teoría y Práctica de la Justicia Restaurativa. Experiencia profesional como trabajador social (1998–2011) en atención residencial a personas presas y a jóvenes en conflicto con la ley, así como como mediador y facilitador en servicios públicos de mediación familiar y justicia restaurativa del Gobierno Vasco. Tiene experiencia como facilitador de procesos restaurativos en casos de terrorismo y de abuso sexual en instituciones religiosas.



Idoia Igartua

Profesora del Departamento de Derecho Penal de la EHU y miembro del Laboratorio de Teoría y Práctica de Justicia Restaurativa. Amplia experiencia profesional en la atención a víctimas de delitos y a la facilitación de procesos restaurativos, como jurista de los Servicios de Cooperación con la Justicia del Gobierno Vasco durante más de dos décadas.



María del Mar Puga

Licenciada en Derecho. Máster en Gestión y Resolución de Conflictos: mediación por la Universidad de Barcelona. Ha trabajado durante diez años como mediadora en los servicios públicos de mediación familiar y justicia restaurativa del Gobierno Vasco y Catalán. Es miembro del Laboratorio de Teoría y Práctica de la Justicia Restaurativa del Instituto Vasco de Criminología.



Leticia Trombini Vidotto

Doctora en Psicología (Universidade de São Paulo - USP). Miembro del Laboratorio de Investigación en Prácticas Dialógicas y Colaborativas (DIALOG) y del Laboratorio de Teoría y Práctica de la Justicia Restaurativa del Instituto Vasco de Criminología. Experiencia práctica y de investigación con transformación de conflictos; construccionismo social; Terapia Narrativa de Sesión Única; Justicia Restaurativa.

TRAINING SESSION

LANGUAGE: ENGLISH

Restorative Justice in Institutional and Organizational Settings

For three days we will work in an interactive way on how to practice restorative justice in a variety of organisational and institutional contexts, be it religious institutions, corporations, sports organisations, the military, universities or other educational settings.

The first day, after some conceptual clarifications, we will deepen our **understanding of the phenomenon of organisational and institutional abuse and violence**. Special attention will be given to the particularities of this type of abuse and violence, as compared to abuse and violence in other contexts, such as families, between strangers, or in public places. We will try to identify the stakeholders in cases of organisational or institutional violence and reflect about their needs, which may relate to the personal (micro), the institutional (meso) and/or the societal (macro) level.

In the second day, **restorative responses to organisational and institutional abuses and violence** will be explored. We will begin with questions such as: why should we develop restorative responses in such complex situations and why systemic and institutional change might be important? The main focus of the day will be on **restorative justice expertise**. It will include discussion of its guiding values and principles; restorative justice approaches and programmes as they can be applied to organisational or institutional settings; how to invite and fully involve key stakeholders, including institutional and organisational leaders; how to prepare and carry out restorative justice in these contexts. Cross-cutting conceptual issues will also be examined, such as the role of recognition, truth recovery and accountability, and the function of reparation and redress.

In the third day, attention will turn to the **transformative potential** of restorative justice in these contexts. We begin by asking what is meant by the 'transformative' potential of restorative justice and how transformation can be approached in practice at organisational, institutional and broader societal levels. We will discuss how a learning process within organisations and institutions can best be supported, and how public concerns can be addressed, engaging with media. The workshop will end with a common reflection on how to understand and to contribute to 'justice' as transformative justice, learning from restorative justice and other related justice mechanisms.



Marie Keenan

Professor Emerita (RTA) at the School of Social Policy, Social Work and Social Justice, University College Dublin. She is a criminologist, restorative justice practitioner, forensic psychotherapist, and registered social worker. She served as clinical and restorative justice consultant on *The Meeting*, an award-winning feature film on sexual violence and restorative justice, based on a true story.



Ivo Aertsen

Ivo Aertsen is Emeritus Professor of Criminology at the University of Leuven (Belgium) and actively involved in mediation and restorative justice education and training. At the Leuven Institute of Criminology he has been leading the Research Line on 'Restorative Justice and Victimology' from 2001 to 2019. He has coordinated a series of European research projects in the field of restorative justice and has been involved as expert for several international institutions. Currently, he is doing research on restorative justice related to institutional violence and environmental crime, and on restorative cities. He is Co-Editor of 'The International Journal of Restorative Justice' and General Co-Editor of 'The International Encyclopaedia of Restorative Justice'.

SESSION DE FORMATION

LANGUE : FRANÇAIS

Médiation Transformative

La médiation transformative est une approche non directive de travail sur le conflit qui se distingue résolument des autres modèles existants. Elle est essentiellement centrée sur la communication entre les personnes plutôt que sur la recherche d'un accord. Elle repose sur le respect absolu de leur autodétermination, tant sur le contenu des échanges que sur le processus de dialogue lui-même, et la recherche d'une meilleure façon de vivre ou de gérer le conflit. Cette philosophie conduit le médiateur transformatif à l'adoption d'une posture d'accompagnement « basse » mais cependant très active.

Cet atelier permettra de découvrir grâce à une méthodologie interactive :

- Les spécificités philosophiques et pratiques du modèle transformatif par rapport aux autres modèles de médiation
- Les concepts fondamentaux qui le constituent : vision du conflit comme crise de l'interaction, empowerment et reconnaissance
- La posture du médiateur transformatif et sa mise en oeuvre au cours d'exercices (silence attentif, reflet, vérification...) et de jeux de rôles.



Olivier Chambert-Loir

Médiateur et formateur certifié en médiation transformative. Fellow et membre du CA de l'ISCT (Institute for the Study of Conflict Transformation - USA). Président de l'AATC (Association pour une Approche Transformative du Conflit - France et francophonie).



Jacques Faget

Directeur de recherche émérite au CNRS — Centre Émile Durkheim, Sciences Po Bordeaux ; formateur en médiation ; analyste de groupes de pratique ; membre du Conseil national de la médiation.

MESAS REDONDAS Y TALLERES

ROUND TABLES AND WORKSHOPS ·
TABLES RONDES ET ATELIERS

No habrá interpretación simultánea en los talleres/ mesas redondas. Las personas participantes podrán elegir libremente a qué talleres o mesas redondas asistir, en función de la temática y del idioma de cada sesión. No es necesaria inscripción previa. Para participar, basta con dirigirse a la sala indicada en el programa.

There will be no simultaneous interpretation during the workshops/ roundtables.
Participants may freely choose which workshops or roundtables to attend, depending on the topic and language of each session. No prior registration is required. To participate, simply go to the room indicated in the programme.

Il n'y aura pas d'interprétation simultanée pendant les ateliers / tables rondes.
Les participants pourront choisir librement les ateliers ou tables rondes auxquels ils souhaitent assister, en fonction du thème et de la langue de chaque session. Aucune inscription préalable n'est nécessaire. Pour participer, il suffit de se rendre dans la salle indiquée dans le programme.

16
LUNES
MONDAY
LUNDI

Primera franja de tarde · 13:45–15:00
First afternoon session · 1.45 pm–3.00 pm
Première tranche horaire de l'après-midi · 13 h 45 – 15 h 00

Sala 1 · Mesa redonda · Castellano

La mediación y la justicia restaurativa en contextos universitarios: ¿Hacia dónde y cómo?

Intervinientes: *Leire Berasaluze (modera), Idoia Igartua, Letícia Trombini, Mar Puga, Juan Williams, Alberto Olalde y Gema Varona.*

En esta mesa, desde una mirada práctica de diversos países, profesionales e investigadores de la justicia restaurativa, algunos dentro del proyecto PID2024-156801OB-I00 (2025-2029), examinaremos, de forma participativa con las personas que se unan a ella, cómo la evidencia científica en relación con la resolución de conflictos en la Universidad, podría aplicarse de manera más efectiva, en relación con cambios en la cultura universitaria y en políticas públicas. Al fortalecer el vínculo entre la investigación académica y la práctica de primera línea, las presentaciones y los debates tendrán como objetivo apoyar sistemas de justicia restaurativa y mediación en este ámbito. Moderadas por Leire Berasaluze, Secretaria Académica del campus de Gipuzkoa, las personas intervinientes, con base en la experiencia de casos reales, irán respondiendo a cuestiones cómo: ¿qué tiene de particular la cultura universitaria a la hora de abordar conflictos?, ¿puede un miembro de esta comunidad ser facilitador?, ¿existe riesgo de "lavado restaurativo"? o ¿cómo se manejan los desequilibrios de poder?

Sala 2 · Mesa redonda · Castellano

Miedos y daños institucionales tras la prohibición de la mediación en violencia de género, en particular en prisión. Distorsión y adecuación.

Intervinientes: *Devi Yerga, Estíbaliz Jiménez, Paz Francés y Aitor Martínez.*

En el marco del proyecto PID2024-156801OB-I00 (2025–2029), esta sesión aborda críticamente la prohibición de la justicia restaurativa en casos de violencia de género y violencia sexual en España. Dicha prohibición se ha fundamentado en una interpretación restrictiva del artículo 48 del Convenio de Estambul, asociada al riesgo de revictimización y a la posible privatización de delitos graves. Sin embargo, la evidencia empírica y los estándares internacionales cuestionan esta interpretación, al limitar la prohibición exclusivamente a mecanismos obligatorios, no a procesos restaurativos voluntarios.
En este contexto, el Laboratorio de Teoría y Práctica de Justicia Restaurativa, junto con expertos europeos, defiende la incorporación de prácticas restaurativas cuidadosamente diseñadas, voluntarias y facilitadas por profesionales, bajo garantías como el consentimiento informado, la evaluación de riesgos y la supervisión institucional. Estas prácticas han demostrado potencial para mejorar la reparación a las víctimas, favorecer su empoderamiento y recuperación, así como promover la responsabilización de las personas infractoras y reducir la reincidencia.
La sesión se orienta a analizar, desde una perspectiva comparada, las razones que han motivado la prohibición, el tratamiento de estos delitos en el ámbito europeo y sus efectos institucionales, tanto en términos de desistimiento delictivo como de victimización secundaria y crecimiento postraumático, con especial atención al contexto penitenciario.

Sala 3 · Mesa redonda (agrupación de propuestas individuales) · Castellano

Mediación y prácticas restaurativas en el ámbito sanitario y sociosanitario

1. Mediación en salud en Chile: Aciertos, dificultades y retos tras dos décadas de experiencia acumulada

Virginia Andrea Vega Díaz — Mediadora en salud; ex jefa de la Unidad de Mediación en Salud, Consejo de Defensa del Estado (Chile) — andvegad@gmail.com.

En el año 2005 Chile instauró la mediación en salud por daños atribuidos a atenciones asistenciales otorgadas por prestadores institucionales públicos o privados y su personal sanitario, concibiéndola como una instancia previa y obligatoria al juicio. Para tal efecto, se estableció un sistema dual de mediación, reflejo del sistema mixto de salud (público y privado), participando dos instituciones públicas, Consejo de Defensa del Estado y Superintendencia de Salud, cuya competencia y rol dependen de la naturaleza pública o privada de la entidad sanitaria cuestionada.
La trayectoria de más de dos décadas nos permite identificar una serie de logros, especialmente desde el punto de vista del acceso la justicia, posibilitando el diálogo entre las organizaciones sanitarias y/o su personal, por una parte, y los usuarios y/o familiares, por otra, ayudadas por un mediador. También advertimos nudos críticos, derivados principalmente del sistema dual de mediación, deficiencias en el marco normativo, escasez de recursos económicos del sector público y falta de incentivos para las organizaciones sanitarias, vislumbrándose oportunidades de mejora orientadas a potenciar esta política pública en armonía con los desafíos de los nuevos contextos, de manera de hacerla más efectiva y cercana a las personas a la luz de sus principios inspiradores.

2. La mediación como instrumento estratégico de gobernanza sanitaria: Hacia una cultura transformadora de prevención de conflictos

Laís Hermsdorff — Abogada — laishrohem@gmail.com

Este trabajo propone un nuevo paradigma para la gobernanza sanitaria al sostener que la mediación debe incorporarse como un instrumento estratégico y permanente de gestión institucional, trascendiendo su función tradicional de resolución de conflictos. Se plantea que la mediación puede convertirse en uno de los pilares de la gobernanza de las instituciones sanitarias, fortaleciendo la prevención de conflictos, la gestión de riesgos y la construcción de una cultura organizacional basada en el diálogo y la cooperación.
A partir de una investigación bibliográfica y documental, el estudio analiza el potencial de la mediación para actuar de forma preventiva en la comunicación de eventos adversos, los conflictos entre pacientes, familiares, profesionales e instituciones, así como en la toma de decisiones colaborativas y el fortalecimiento de la confianza institucional.
Se sostiene que incorporar la mediación a los procesos de gobernanza contribuye no solo a reducir la litigiosidad, sino también a mejorar la calidad de las relaciones institucionales, promover la seguridad del paciente y humanizar la atención sanitaria. Se concluye que la mediación constituye una herramienta de innovación institucional capaz de transformar la cultura organizacional de las instituciones de salud y consolidar un modelo de gobernanza orientado al diálogo, la prevención y la cooperación.

3. Entre la punición y la reparación: respuestas a la violencia obstétrica en España desde una perspectiva criminológica

Patricia San Juan Bello — Investigadora predoctoral, Universidad de Málaga — patriciasanjuan@uma.es. ***Moderadora.***

La violencia obstétrica se articula como una vulneración de los derechos humanos de las mujeres que se reproduce deforma estructural en el ámbito sanitario, lo que favorece la normalización de prácticas abusivas durante el embarazo, parto y puerperio. Sin embargo, el progresivo reconocimiento de este fenómeno tanto en el contexto internacional como en los marcos jurídicos nacionales ha impulsado debates en torno a las respuestas más adecuadas frente a este tipo de violencia, oscilando entre la criminalización y fórmulas restaurativas y alternativas de reparación. Particularmente, la comunicación se centra en el caso español, analizando los retos y posibilidades que presentan los mecanismos alternativos a la punición o sanción de estas conductas a través de grupos de discusión realizados con víctimas, matronas y ginecólogas. Así, esta investigación permitirá desarrollar una reflexión crítica desde prismas criminológicos y victimológicos sobre los límites de la respuesta punitiva en términos de reconocimiento, así como sobre su encaje respecto de violencias institucionalizadas y estructurales como la violencia obstétrica.

4. La mediación como herramienta de cuidado emocional en los conflictos laborales y sociosanitarios

Esperanza María Alonso Jiménez — T. Enfermería del Trabajo, Servicio de Prevención Mancomunado — esperanzaaj@codepa.es

Los conflictos en el ámbito laboral y sociosanitario suelen estar atravesados por factores emocionales, organizativos y relacionales que, si no se abordan de forma temprana, pueden derivar en deterioro del clima laboral, absentismo, malestar psicológico o ruptura de la comunicación entre profesionales. Esta ponencia propone analizar la mediación como una herramienta eficaz para prevenir, gestionar y transformar los conflictos en organizaciones donde el componente humano y emocional tiene un peso especialmente relevante.
A partir de una mirada práctica, se abordará cómo la mediación permite crear espacios seguros de escucha, reconocimiento mutuo y búsqueda de acuerdos, facilitando que las partes puedan expresar sus necesidades sin sentirse juzgadas. Asimismo, se reflexionará sobre su utilidad en equipos sanitarios, servicios sociosanitarios, centros laborales y entornos donde existen situaciones de presión asistencial, sobrecarga emocional o diferencias jerárquicas.
La propuesta plantea la mediación como recurso complementario dentro de la prevención de riesgos psicosociales, especialmente en conflictos interpersonales, dificultades de comunicación, tensiones entre equipos o situaciones previas a posibles procesos de acoso laboral. Finalmente, se ofrecerán recomendaciones para integrar la mediación en la cultura preventiva de las organizaciones, fomentando formas de relación más saludables, participativas y orientadas al acuerdo.

Objetivos:

- Analizar la relación entre conflicto laboral, bienestar emocional y salud organizacional.
- Presentar la mediación como herramienta preventiva ante conflictos en entornos laborales y sociosanitarios.
- Identificar situaciones en las que la mediación puede evitar la cronificación del conflicto.
- Proponer pautas para incorporar la mediación en la cultura preventiva de las organizaciones.

5. Mediación en equipos sanitarios: comunicación, confianza y resolución de conflictos en contextos de alta presión

Esperanza María Alonso Jiménez — T. Enfermería del Trabajo, Servicio de Prevención Mancomunado — esperanzaaj@codepa.es

Los equipos sanitarios desarrollan su actividad en contextos marcados por la presión asistencial, la toma rápida de decisiones, la interacción constante entre distintos perfiles profesionales y la exposición continuada a situaciones emocionalmente exigentes. En este escenario, los conflictos pueden surgir por dificultades de comunicación, reparto de tareas, liderazgo, diferencias de criterio, sobrecarga laboral o falta de reconocimiento entre profesionales.
Esta propuesta plantea la mediación como una estrategia útil para mejorar la comunicación interna, reconstruir la confianza y facilitar la resolución colaborativa de conflictos dentro de los equipos sanitarios. La ponencia abordará el valor de la escucha activa, la neutralidad, la confidencialidad y la participación voluntaria como elementos clave para transformar el conflicto en una oportunidad de aprendizaje organizacional.
Se expondrá cómo la mediación puede contribuir a prevenir la escalada de tensiones, reducir el impacto emocional de los desacuerdos y fortalecer la cooperación entre profesionales. También se analizará su posible aplicación en conflictos entre compañeros, entre distintos niveles jerárquicos, entre servicios o unidades, e incluso en situaciones donde la relación profesional se encuentra deteriorada.
Finalmente, se propondrá un modelo básico de intervención mediadora adaptado al ámbito sanitario, con fases orientadas a la detección temprana del conflicto, apertura del diálogo, identificación de necesidades, construcción de acuerdos y seguimiento posterior. La finalidad es mostrar que la mediación no solo resuelve conflictos concretos, sino que favorece una cultura profesional basada en el respeto, la corresponsabilidad y la mejora del clima laboral.
Objetivos
• Reflexionar sobre las causas habituales de conflicto en equipos sanitarios.
• Mostrar la mediación como herramienta para mejorar la comunicación y la confianza profesional.
• Proponer un esquema básico de intervención mediadora adaptado al ámbito sanitario.
• Valorar la mediación como recurso de mejora del clima laboral y prevención del desgaste emocional.

Sala 4 · Table ronde · Français

La Médiation Restaurative mise en œuvre par la Protection Judiciaire de la Moselle et le secteur associatif (IFJR, ARCA, Question de justice)

Modérateur: *Staechele Jean — Coordinateur du Pôle Justice Restaurative et Médiations Pénales Direction de la Protection Judiciaire de la Moselle — jean.staechele@gmail.com.*

Participants: *Jean Staechele; Johanna Lauret (doctorante en sciences politiques); la coordinatrice Grand Est de l'IFJR; Dominique Retourné (présidente de l'ARCA); Hélène Van Dijk (présidente de Question de Justice).*

En tant qu'animateur du groupe de discussion du CIM et du GEMME dédié à la justice restaurative, je souhaite présenter une synthèse du travail, des échanges et des réalisation françaises et européennes. A titre personnel je suis l'un des trois Coordinateurs du Pôle Justice Restaurative de la DPJJ en France. Par ailleurs je souhaite faire intervenir des chercheurs et des représentants d'associations travaillant dans le champs de la justice restaurative : Madame Johanna LAURET, doctorante en sciences politiques qui réalise une thèse sur la justice restaurative et les violences de genres, la coordinatrice grand est de l'institut français de justice restaurative, la présidente de l'ARCA, Madame Dominique RETOURNE avocate et présidente d'une association dédiée à la justice restaurative, et Madame Hénène VAN DIJK Présidente de l'association Question de Justice. Dans ma fonction de coordinateur, j'assure la mise en œuvre et le déploiement de processus de justice restaurative auprès de mineurs auteurs et de leurs victimes. Ce travail comporte aussi la création d'outils dédiés, la sensibilisation auprès des partenaires judiciaires et extra judiciaires. En tan que membre du CIM et du GEMME je travaille à la création de partenariats, la création d'outils : création d'une liste de diffusion dédiée à la justice restaurative à portée européenne et nationale, et un webinaire avec des partenaires européens pour mettre en perspective les pratiques et les outils.

Sala 5 · Table ronde (regroupement de propositions individuelles) · Français

L’amiable en France : acteurs, modèle et culture

1. « L'avocat au cœur de l'amiable : vers une vraie justice »

Jean-Edouard Robiou du Pont — Avocat-médiateur — jerdp.consulting@gmail.com. ***Modérateur.***

La justice institutionnelle est représentée par la balance et le glaive (Rouland, Jacob). Le glaive dit le droit et tranche le litige. Il échoue souvent à résorber le sentiment d'injustice, là où le conflit prend racine et qui peut générer des velléités de vengeance. La justice étatique est, d’un point de vue anthropologique (Verdier, Elias), considérée comme une vengeance socialisée. Mais, la vengeance n’étant pas son objet, elle ne peut en tenir compte, et peut, à l’inverse, alimenter le sentiment d’injustice.

L'amiable, « justice sans le glaive », sait reconnaitre la charge vindicatoire sans la légitimer (neutralité active de Cecchin, reconnaissance de Honneth), ce qui permet de la dépasser et de la rendre obsolète. Elle restaure ensuite un équilibre par la reconnaissance mutuelle (Honneth, Ricœur), la réciprocité du don (Mauss) et le recadrage stratégique (Palo Alto). Cet équilibre coconstruit répare et traite le sentiment d’injustice.

L'amiable n'est donc pas une sous-justice, mais une vraie justice, peut-être même d’un effet supérieur, car elle résout au lieu de socialiser. L'avocat en est l'acteur clé par son action fondée sur l’humain plus que sur le droit.

2. Entre marché et juridiction : une lecture critique des contradictions du modèle français de médiation en ébauche

Catherine Sophie Dimitroulias — Médiateure près la Cour d’appel de Paris ; Vice-Présidente du Syndicat National des Médiateurs (SYME) — sophie.dimitroulias@wanadoo.fr

Cette contribution propose une lecture critique de la structuration de la médiation en France à partir du 1er rapport du Conseil National de la Médiation (2023 2026). Malgré une série de propositions qui représentent des avancées notables, force est de constater que le modèle français demeure fragilisé par une ambiguïté structurelle profonde, encore impensée et irrésolue: d’une part, une médiation laissée au libre marché, où n’importe qui peut intervenir sans garantie effective de formation obligatoire, de déontologie opposable, de contrôle ni de sanction, y compris sur des matières sensibles, au risque de gravement entraver l’accès à la justice et aux droits fondamentaux ; d’autre part, un modèle étatiste, marqué par la prévalence du pouvoir judiciaire, pourtant affaibli, bien qu’il soit le seul gardien contre une potentielle érosion de ces droits et de l’État de droit. Comparée aux modèles de ses voisins européens, ce modèle en ébauche reste dans une position indéfinie, ni normatif étatique, ni professionnalisé libéral. La nécessité est impérieuse de garde fous afin de garantir que la médiation soit un corollaire du droit d’accès à la justice et une composante essentielle de la justice européenne du XXIe siècle, plutôt qu’une solution facile de désengorgement des tribunaux au profit d’un marché dérégulé.

Promouvoir une culture de l'amiable pour tous

Alain Ducass — Président d’Al-Amiable — alain.ducass@energetic.fr
Claudia Bernardo Hontabat — Médiatrice-juriste, fondatrice de CBH Médiation — contact@cbhmediation.com
Sylsie Albertelli — Fondatrice du label Avocat Pulse, Avocate Atypique et Augmentée — contact@avocatpulse.fr

Les pays de culture catholique ont l'habitude d'en référer à la hiérarchie quand un problème survient. Trois changements sont à opérer pour promouvoir une culture de l'amiable dans ces pays : 1. faire comprendre aux citoyens qu'ils peuvent résoudre eux-mêmes leurs différends par le dialogue 2. leur faire savoir qu'il existe des praticiens des métiers de la médiation et de l'amiable à leur disposition 3. mettre en place des mécanismes de solidarité pour permettre à tous de bénéficier de médiation et, non seulement aux riches. L'atelier permettra de partager l'expérience de l'association https://al-amiable.org qui s'attache à ces trois buts.

Sala 6 · Round table (grouping of individual proposals) · English

Mediation, education and the university

1. Translating experience. Mediation and translation as a pedagogical act

*Andrea Bucchi, Francesco Cappa y Marta Soffientini — University of Milano-Bicocca — m.soffientini3@campus.unimib.it. **Moderators**.*

How can we translate an experience? This is the fundamental question of mediation. Mediation is, at its core, translation: building a bridge so that two worlds can meet.

Just as every good translation does not seek to match the original but rather a way to convey meaning -inevitably transforming it in the process- so mediation, alongside the meanings of what has been experienced, seeks not to return to the starting point but a path forward, opening a road that seemed blocked.

School is often the first public and political space for encountering the Other: radically different generations, cultures and experiences come together, and this inevitably produces conflict. The pedagogical act, then, is an act of constant translation within complexity, seeking a path of encounter between different forms of meaning.

This contribution explores the challenges and potential of restorative mediation, based on the hypothesis that conceiving pedagogical practice in terms of what we might call “formative translation” can generate a new educational culture and, perhaps, point to a possibility for transforming the very form of the school itself.

2. An ecological approach to institutional change: Analyzing bottom-up restorative justice initiatives in higher education via Bronfenbrenner’s systems theory

Nieke Elbers — Vrije Universiteit Amsterdam — n.elbers@vu.nl

This paper addresses the growing need for alternative solutions to address interpersonal harm in higher education, contrasting it with the complexities of implementing such initiatives within traditional, bureaucratic institutions. Utilizing a case study from the Vrije Universiteit Amsterdam (VU), the study analyzes how a bottom-up restorative initiative interacts with different organizational layers.

The research employs an autoethnographic action research methodology, coding qualitative data—including personal experiences, casework, and policy documents—through the lens of Bronfenbrenner’s ecological systems theory. The framework maps institutional dynamics across five dimensions: the micro (individual actions), meso (inter-departmental collaboration), exo (central board and institutional legalities), macro (cultural values and national policy), and chrono (the factor of time) systems.

The findings reveal significant success at the micro and meso levels, driven by individuals willing to bypass conventional institutional paths. However, critical friction emerged at the exo level, where the risk-averse, compliance-driven logic of legal departments and ethical committees clashed with the flexible, relational philosophy of restorative practices. This highlights a structural gap between supportive institutional leadership and the executing bureaucracy. The paper concludes with actionable recommendations to integrate legal gatekeepers early into the restorative process.

3. “The Transformative Power of Dialogue: Rethinking Mediation Through Recognition and Responsibility”

Giorgia Torchio — Università degli Studi di Perugia;— giorgiat.univ@gmail.com

This paper explores mediation as a transformative culture by grounding it in the philosophical foundations of dialogue, recognition, and relational ethics. Drawing on my research on mediation as an ethical encounter—where language functions not merely as a communicative tool but as a space of recognition and co construction of meaning—the contribution examines how dialogical frameworks can reshape the way institutions and individuals understand conflict, harm, and responsibility.

The analysis argues that mediation should be conceived not only as a method for resolving disputes, but as a cultural paradigm capable of challenging adversarial and punitive logics. Through a theoretical lens informed by dialogical philosophy, restorative justice scholarship, and contemporary reflections on relational responsibility, the paper considers how mediation can foster transformative shifts in contexts marked by asymmetries of power, trauma, and structural constraints. Particular attention is given to gender based and relational violence, where traditional mediation is restricted, yet where dialogical and restorative cultures can still offer meaningful frameworks for recognition, accountability, and survivor centred approaches.

By integrating philosophical inquiry with normative reflections on justice, the paper proposes mediation as a transformative culture capable of generating new relational narratives, promoting ethical responsibility, and contributing to broader social transformation.

4. Project-Based Legal Education: Training legal professionals to foster social impact and innovation on the justice system

Lilia Sales y Alessander Sales — University of Fortaleza — lilia@unifor.br / alessandersales@unifor.br

Social and technological transformations, together with persistent demands for access to justice, point to the need for a reorientation in the education and professional posture of legal professionals. In Brazil, this need is reinforced by the institutional framework created by CNJ Resolution No. 125/2010, the Mediation Law and the 2015 Code of Civil Procedure, which strengthened consensual dispute resolution and extrajudicial pathways.
This paper presents the Transformative Leadership methodology as a project-based legal education model developed within the University of Fortaleza's graduate programs, especially the Master's Program in Law and Conflict Management. The methodology is grounded in the premise that professional training should move from diagnosis to implementation, requiring students to identify real problems in their professional contexts and design concrete actions, projects or products capable of generating institutional and social impact. It is structured around three pillars: the development of 21st century skills, such as creativity, critical thinking, leadership, collaboration and complex problem-solving; technical training in law, conflict management and innovation; and the transfer of knowledge through practical interventions aligned with social transformation. Its results include initiatives such as the Taxpayer Portal of the State Attorney's Office of Ceará, which redesigned taxpayer notification through visual law and friendly communication, recovering more than R$ 7 million in 2019 and 2020 while avoiding protest procedures; an online negotiation platform created to expand lawyers' participation in pre-litigation dispute resolution; and DemocraSUS, a project aimed at addressing health-related judicialization through information, transparency and popular participation. As a consequence of the movement created by this educational model, the practice was recognized by the United Nations as a good practice for the Sustainable Development Goals and became part of the validated case database connected to the Innovare Award, an initiative of the Brazilian Ministry of Justice. These examples show how project-based legal education can foster extrajudicialization, strengthen access to justice and generate institutional innovation.

5. Transformative Leadership Methodology: Conflict Mediation as a Lens for Innovation and Social Peace in the Brazilian Justice System

Lilia Sales y Alessander Sales — University of Fortaleza — lilia@unifor.br / alessandersales@unifor.br

The Transformative Leadership methodology was developed in response to the need for a new model of professional training in the Brazilian justice system. Its creation was grounded in the convergence of three frameworks: the 21st century skills identified by the World Economic Forum's Future of Jobs Report 2025, particularly analytical thinking, complex problem-solving, creativity, leadership, resilience and collaboration; the Brazilian institutional framework that encourages consensual dispute resolution, especially CNJ Resolution No. 125/2010, the Mediation Law and the 2015 Code of Civil Procedure; and the United Nations Sustainable Development Goals, especially the commitment to peace, justice and strong institutions. Read together, these frameworks indicate that legal and institutional education must move beyond technical and litigation-oriented training, preparing professionals to prevent, manage and transform conflicts. Based on this diagnosis, the Transformative Leadership methodology was structured around three pillars: the development of 21st century skills; technical training in conflict management, mediation and innovation; and the practical implementation of ideas, projects and products capable of transforming the justice system. Applied within the University of Fortaleza's Master's Program in Law and Conflict Management, whose first cohort began in 2015, the methodology has generated, over the last ten years, more than 150 projects proposing or implementing innovations in the justice system through the lens of conflict mediation, social impact and peacebuilding.

Sala 7 · Round table · English

Transactional, Transformative or Both?: Trauma-informed Practice in Historical Institutional Abuse Mediations

Presenter: Julie Somerville — Principal Mediator, R3 Resolutions Pty Limited - jsomerville@r3resolutions.com.au

In adversarial civil claims arising from historical institutional abuse, claimants approach mediation with differing levels of readiness. Some hope for something transformative: a meaningful apology or an acknowledgment that shifts how they carry past harm. For others it's primarily transactional: compensation and an end to the dispute. The mediator cannot always predict which claimant they will meet on the day, but can create conditions that accommodated transactional resolution, transformative outcomes or both.

Civil mediation is usually a single-day adversarial process structured by pleadings, evidence, legal frameworks, insurance dynamics, institutional defendants, and the mediator's neutrality. This session advances trauma-informed mediation as a distinct practice model within that framework. It is not a restorative justice process, nor a modified version of commercial mediation. It requires a reorientation of the mediator's role: from driving parties toward settlement, to creating and safeguarding the conditions that reduce the risk of re-traumatisation and support participation.

Drawing on mediating approximately one thousand historical institutional abuses since 2019, against a background of twenty-five years as an Australian litigator, the presenter outlines what trauma-informed mediation looks like in practice: apologies, pre-mediation engagement, room and session structuring, language, regulation and dysregulation in negotiation, and responding safely to distress.

16
LUNES
MONDAY
LUNDI

Segunda franja de tarde · 15:15–16:30
Second afternoon session · 3.15 pm–4.30 pm
Deuxième tranche horaire de l'après-midi · 15 h 15 – 16 h 30

Sala 1 · Mesa redonda · Castellano

Manejando virtudes y emociones en el diálogo restaurativo sobre daños en contextos de organizaciones e instituciones

Moderadora: María José Bernuz Beneitez — Profesora, Universidad de Zaragoza — mbernuz@unizar.es

Intervinientes: María José Bernuz (Universidad de Zaragoza), Jorge Gracia (Universidad San Jorge), Paz Francés, Myriam Herrera (Universidad de Sevilla) y Gema Varona (UPV/EHU).

Dentro del proyecto PID2024-156801OB-I00 (2025-2029) "Responder a la victimización organizacional e institucional: un análisis comparado de investigación-acción", dentro de la convocatoria de ayudas del Ministerio español de Ciencia, Innovación y Universidades, miembros del mismo analizarán de forma participativa, junto con los asistentes, cómo pueden entenderse y manejarse diversas emociones presentes en procesos restaurativos en daños organizacionales o institucionales (centros educativos, religiosos, deportivos, partidos políticos, empresas, administración pública...). María José Bernuz (Universidad de Zaragoza) se referirá a la vergüenza como emoción que muestra adhesión a valores comunitarios. Jorge Gracia (Universidad de San Jorge) abordará la compasión encarnada como virtud pública y la relevancia de construir instituciones compasivas. Paz Francés propone analizar la vergüenza como emoción estructural en las experiencias de madres de hijas/os con diversidad en contextos educativos y la justicia restaurativa como vía para transformar estos espacios en entornos de cuidado, dignidad y corresponsabilidad. Myriam Herrera (Universidad de Sevilla) nos hablará sobre la manipulación de las emociones de las víctimas. Finalmente, Gema Varona (Universidad del País Vasco) se adentrará en los miedos y su potencial impacto conmovedor.

Sala 2 · Mesa redonda · Castellano

Justicia restaurativa en contextos de vulnerabilidad: potencial reparador y desafíos en escenarios complejos

Moderadora: Isabel Germán Mancebo — Investigadora doctora, IVAC-KREI, EHU — isabel.german@ehu.eus

Intervinientes: Ivana Larrosa (Universidad San Jorge, Zaragoza), Ane Viana (UPV/EHU), Leire Berasaluce (UPV/EHU) e Isabel Germán (IVAC-KREI, UPV/EHU).

El sistema de justicia penal no siempre responde a las necesidades de las víctimas de los delitos, particularmente cuando estas se encuentran en situación de vulnerabilidad. De forma complementaria a la justicia tradicional, el modelo restaurativo puede proporcionar a estas víctimas una reparación acorde al daño sufrido, al tiempo que contribuye a la responsabilización del victimario y reconstruye el tejido social roto por el delito. Partiendo de este planteamiento, en esta mesa redonda se exploran las posibilidades de llevar adelante procesos de mediación y otras fórmulas de justicia restaurativa cuando las víctimas son especialmente vulnerables: personas ancianas, inmigrantes, víctimas de trata de seres humanos, o víctimas de violencia de género y doméstica. De manera transversal, se abordarán las dificultades susceptibles de aparecer en los procesos restaurativos en los que puede existir una asimetría, que podría traducirse en situaciones de injusticia epistémica, con un sustrato identitario. Intervinientes: Ivana Larrosa (Profª. Derecho y Criminología, Universidad San Jorge, Zaragoza), Ane Viana (Profª Derecho y Criminología, EHU), Leire Berasaluce (Profª Derecho y Criminología, EHU), Isabel Germán (Investigadora doctora, IVAC-KREI, EHU)

Sala 3 · Table ronde · Français

Usages de l'intelligence artificielle en médiation

Modérateur: Staechelé François — magistrat honoraire, médiateur, formateur — staechele@gmail.com

Participants: Iren Bekrieva, Yves Cartuyvels, François Staechelé.

Panorama général de l'utilisation de l'IA en médiation - risques & opportunités, précautions à prendre, comment l'IA va-t-elle influencer la justice, les avocats et les parties en matière de médiation.

Sala 4 · Table ronde · Français

Créer un cadre éthique mondial pour la médiation environnementale

Modératrice: Carrez Séverine — Médiatrice — ecociateurs@gmail.com

Participants: Sève Carrez (chercheure médiatrice, France), Alain Lempereur (professeur médiateur, Italie), Lyne Morissette (biologiste médiatrice marine, Québec).

Le dialogue environnemental est extrêmement complexe car il vient toucher au cœur même du vivant, à une vulnérabilité qui n'a pas de mot pour se défendre. A l'heure où les rapports internationaux du GIEC et de l'IPBES identifient l'importance de prendre en compte la biodiversité au cœur-même des activités humaines, il est essentiel qu'un cadre éthique de dialogue et de médiation environnementale se formalise au niveau mondial. Pour travailler collectivement à cette question, nous recevrons des invités internationaux : Dr.Sève Carrez (Chercheure Médiatrice, France), Pr.Alain Lempereur (Professeur Médiateur, Italie), Dr.Lyne Morissette (Biologiste Médiatrice marine, Quebec).

Sala 5 · Round table (grouping of individual proposals) · English

Mediation and the transformation of justice systems and institutions

1. Transforming Administrative Conflict Resolution in Albania: Mediation, Audit Culture, and Institutional Trust

Enila Hasani — Mediator — enilah@yahoo.com

Albania has established a legal framework that formally enables mediation in disputes involving public administration, reflecting broader justice reform efforts aligned with European governance standards. Despite this recognition, mediation remains rarely used in administrative practice. The main obstacle is not legislative absence but the institutional environment in which public officials operate, particularly the strong accountability culture shaped by external financial audit oversight.
In practice, administrative decision makers often perceive mediated settlements as carrying higher professional and institutional risk than judicial decisions obtained through full litigation, even when mediation would provide faster, less costly, and mutually beneficial outcomes. The lack of explicit procedural assurances that negotiated agreements will be treated as fully compliant administrative actions reinforces risk averse behavior and discourages the practical use of mediation. Experiences observed in administrative dispute management suggest that institutions frequently prioritize procedural safety over cooperative resolution.
This paper argues that mediation can become a transformative governance instrument only when legal authorization is matched by accountability alignment. Integrating mediation into audit safe administrative procedures would enable public institutions to engage confidently in negotiated solutions, strengthening institutional trust, administrative efficiency, and citizen state cooperation within reform oriented legal systems.

2. Negotiated and restorative justice in environmental harms: a case study about institutional constraints on penal alternatives in Minas Gerais, Brazil

Carlos Frederico Braga da Silva — State Judge and researcher, Judicial School of the Appellate Court of Justice, Minas Gerais (Brazil) — carlosfrebrasilva@gmail.com. ***Moderator.***

This case study examines, from a criminological perspective, how institutional constraints—both cognitive and organisational—observed within the social practice of the legal system in Minas Gerais, Brazil, may affect the development of penal alternatives in response to environmental harm. We depart from the premise that legal frameworks do not impede, but rather allow for, the adoption of dialogical approaches to addressing environmental conflicts. Consequently, dialogical strategies grounded in mediation, conciliation, and restorative justice may foster individualised and context-sensitive responses to socio-environmental disputes.
Considering two modes of penal intervention—namely, negotiated criminal justice and traditional adjudication—we analyse social practices of legal culture and decision-making processes within the criminal justice system that operate predominantly along retributive lines, potentially limiting the emergence of penal innovations. The analysis focuses on how everyday practices shape the meaning of criminal sanctions in ways that may affect the development of more responsive, contextualised, and proportionate penal responses.
Drawing on an examination of discursive structures in institutional documents and patterns of limited communicative interaction among legal practitioners, the study indicates how alternatives to traditional retributive approaches are sidelined within the broader criminal justice system, understood as a social subsystem extending beyond judicial settings.

3. From Litigation to Consensus: Repeat Players and the implementation of ADR public policy in Brazil

Lilia Sales — University of Fortaleza — lilia@unifor.br

The Brazilian justice system faces persistent overload, with more than 82 million pending cases despite sustained institutional and normative efforts to promote ADR. This paper examines the gap between the expansion of consensual dispute resolution policies and the modest settlement outcomes still observed in practice, focusing on repeat players in high-volume litigation. Special attention is given to the banking sector, whose prominence is consistent with recent scholarship on financial-sector litigation in Brazilian State Courts. Silva, Gregorini and Bertran (2025) observe that financial institutions appear systematically among the country's major litigants and, as of April 2025, accounted for 9.1% of pending cases on the defendant side and 5% on the claimant side, according to consolidated data from the CNJ Major Litigants Dashboard. At the same time, not all organizations within the financial sector engage in mass litigation in the same way. The contrast between Bradesco, with litigation rates above 200 cases per 100,000 clients, and Nubank, with 46.2 cases per 100,000 clients, illustrates that habitual litigation is not an unavoidable consequence of financial services, but may also reflect institutional decisions, legal management models, customer experience strategies, digital communication channels, and internal policies for extrajudicial conflict resolution (Bertran & Freitas, 2025). This discussion is particularly relevant in light of STJ Theme 1,396, which raises the question of whether prior attempts at extrajudicial settlement may be required in consumer claims. The issue reinforces that consensual mechanisms cannot operate as merely formal procedural filters: to reduce litigation without undermining access to justice, they must ensure accessible, timely and good-faith responses by repeat players. As a consequence of this broader concern with habitual litigation, Brazilian Bill No. 106/2026 seeks to define reverse abusive litigation, understood as the strategic and repeated use of judicial proceedings by powerful institutional litigants to postpone compliance, resist established legal understandings, or force weaker parties to litigate individually. The paper concludes that both mandatory extrajudicial pathways and legislative initiatives against abusive litigation should be systematically monitored in order to assess their potential contribution to reducing judicial overload while preserving legitimate access to courts.

4. Consensus Building for complex public conflicts: The case of Parque do Cocó in Fortaleza, Brazil

Alessander Sales y Lilia Sales — University of Fortaleza — alessander@unifor.br / lilia@unifor.br

This paper examines Consensus Building as a practical framework for addressing complex public conflicts, using the definitive creation of Parque do Cocó in Fortaleza, Brazil, as a concrete case. The central contribution is to show how a long-standing socio-environmental dispute, previously marked by fragmented litigation, institutional tension and competing public and private interests, was redirected toward a structured deliberative process capable of producing an implementable solution. The experience of the Permanent Forum for the Definitive Implementation of Parque do Cocó, coordinated by the Federal Public Prosecutor's Office, demonstrates that Consensus Building can create institutional conditions for dialogue among actors who do not initially share the same interests, resources or understandings of the problem. The case shows three main results. First, the method helped transform conflict from a judicialized dispute into a collaborative governance process. Second, it enabled the construction of a formally documented consensual proposal, strengthening the legitimacy and feasibility of the final decision. Third, it fostered interinstitutional coordination among public authorities, civil society, technical actors and affected stakeholders, reducing the risk that the agreement would remain merely symbolic. The Cocó case suggests that Consensus Building is especially valuable in conflicts involving public policies, environmental protection and multiple centers of authority, because it combines participation, technical information, negotiation and institutional commitment. More broadly, the experience offers a replicable lens for justice systems and public governance institutions seeking to move beyond adversarial responses and build durable, legitimate and socially grounded solutions.

5. Bridging Victim Support and Restorative Justice: Towards a Safe, Trauma-Informed Cooperation Model

Efthymis Antonopoulus (Victim Support Europe) – e.antonopoulos@victimsupporteurope.eu

This contribution places victims' needs, experiences, and perspectives at the centre of restorative justice processes, recognising them as active agents in shaping pathways to recovery. It brings together testimonies of people with lived experience of violence and restorative justice, alongside practitioners and policymakers, to ensure that practice is grounded in victims' realities. Across serious crime contexts such as violence against women, hate crime, terrorism, mass victimisation, and child sexual abuse, some victims may seek safe opportunities for dialogue, understanding, or closure. However, restorative justice— including mediation—must never be assumed as appropriate for all. It requires careful, individualised assessment and strong victim support structures.

Building on the UN Declaration of Basic Principles of Justice for Victims of Crime (1985) and UN and EU standards, this session proposes a methodology centred on victims' rights and wellbeing. Core elements include informed and voluntary participation, trauma-informed preparation, safety and risk assessment, continuous support before, during, and after the process, and meaningful follow-up. The discussion will address existing gaps—particularly the lack of integrated and needs' based victim support—and explore how cooperation between services can ensure restorative justice is safe, inclusive, trauma-informed, victim-sensitive, ethical, and truly responsive to victims' needs, choices, and recovery journeys.

17
MARTES
TUESDAY
MARDI

Primera franja de tarde · 13:45–15:00
First afternoon session · 1.45 pm–3.00 pm
Première tranche horaire de l'après-midi · 13 h 45 – 15 h 00

Sala 1 · Mesa redonda · Castellano

JUSTICIA RESTAURATIVA EN DAÑOS BIO-SOCIO-ECOLÓGICOS: AL HILO DE LA GUÍA PRÁCTICA DEL FORO EUROPEO DE JUSTICIA RESTAURATIVA

Moderadora: Gema Varona Martínez — Directora del IVAC-KREI, UPV/EHU — gemmamaria.varona@ehu.eus

Participantes: J. Raziel Yauri Miranda, Fermín Iñarrea, María Ascensión García Ruiz y Gema Varona.

A finales de 2025, el grupo de trabajo sobre justicia restaurativa medioambiental publicó en abierto, en inglés, una guía práctica sobre el desarrollo de procesos restaurativos para daños ecológicos, entendidos dentro de un enfoque bio-socio-biológico. El IVAC/KREI ofrece en su página web una traducción al castellano. Dentro del proyecto de investigación PID2024-156801OB-I00 (2025-2029), esta mesa, con la intervención de J. Raziel Yauri Miranda, Fermín Iñarrea, Idoia Igartua y Gema Varona, permitirá la posibilidad de reflexionar sobre qué conocimientos y habilidades se necesitan conocer y poner en práctica, por parte de las personas facilitadoras, para evitar sesgos antropocentristas, así como el riesgo de lavado restaurativo, en la comunicación necesaria para entender las necesidades, intereses y poderes presentes en este tipo de conflictos.

Sala 2 · Mesa redonda · Castellano

Sanar el daño: violencia, victimización y prácticas restaurativas en el ámbito sanitario

Moderadora: Ane Viana — UPV/EHU — ane.viana@ehu.eus

Intervinientes previstos (según la propuesta): Cristina Sanchis Soler (psicóloga sanitaria y forense), Estíbaliz Jiménez (Universidad de Quebec), Isabel Trespaderne (UPV/EHU) y Ane Viana (UPV/EHU).

Dentro del proyecto PID2024-156801OB-I00 (2025-2029) "Responder a la victimización organizacional e institucional: un análisis comparado de investigación-acción", de la convocatoria de ayudas del Ministerio español de Ciencia, Innovación y Universidades, esta mesa propone un espacio de reflexión y diálogo participativo sobre la victimización en el ámbito sanitario, atendiendo a las diversas formas de daño que pueden producirse en contextos de atención y cuidado y que afectan tanto a pacientes como a profesionales e instituciones. En entornos caracterizados por la complejidad organizativa, la vulnerabilidad y la toma de decisiones críticas, se plantea analizar cómo se generan, reconocen y gestionan estas experiencias de daño, así como los retos que plantean para las respuestas institucionales. Asimismo, se abrirá el debate sobre el papel que pueden desempeñar la mediación y las prácticas restaurativas en estos contextos, explorando sus límites, posibilidades y condiciones de implementación. Participarán Cristina Sanchis Soler, psicóloga sanitaria y forense; Estíbaliz Jiménez, profesora del Departamento de Psicoeducación de la Universidad de Quebec; Isabel Trespaderne, profesora titular de la Universidad del País Vasco (EHU); y Ane Viana, profesora de la Universidad del País Vasco (EHU), en un diálogo interdisciplinar orientado a identificar retos compartidos y posibles vías de abordaje.

Sala 3 · Mesa redonda (agrupación de propuestas individuales) · Castellano

Respuestas restaurativas y transformadoras a las violencias machistas y sexuales

1. Justicia Restaurativa en el ámbito de la violencia sexual

Carolina Pascual Bernabeu — Presidenta de la asociación Asociación para la Mediación, el Encuentro y la Escucha (AMEE) — carolina@asociacionamee.org. ***Moderadora.***

La presente comunicación analiza la praxis desarrollada por la Asociación AMEE en el ámbito de los encuentros restaurativos con víctimas y ofensores, no vinculados, del ámbito de la violencia sexual. La presentación se articula en torno al trabajo que se desarrolla paralelamente en el acompañamiento a las víctimas de violencia sexual y los itinerarios de responsabilización de los ofensores. Los resultados revelan que estas intervenciones restaurativas mitigan significativamente las secuelas psicosociales derivadas de la agresión. Se observa que los factores críticos para el avance terapéutico y el empoderamiento de las víctimas residen en la recepción de explicaciones causales sobre la agresión, la autenticidad del diálogo constructivo y el respeto a los tiempos individuales durante el proceso. En paralelo, los ofensores evidencian un incremento en la concienciación del impacto de sus actos y un compromiso con la asunción de responsabilidades y reparación del daño. En conclusión, se observa en la práctica profesional la idoneidad de la justicia restaurativa como enfoque complementario y viable en tipologías delictivas donde la mediación directa convencional está restringida. Se constata así su eficacia como herramienta promotora de la reparación, la reintegración social y la pacificación comunitaria.

2. Hablar de la violencia obstétrica sufrida: entre la reparación y la revictimización

Ane Lekanda Alzibar — Criminóloga y psicóloga especializada en violencias machistas — Ekua
lekanda.ane@gmail.com

Se analiza el acto de hablar sobre la violencia obstétrica sufrida como proceso de reparación y, a la vez, como acto político que rompe un silencio sostenido estructuralmente. Nombrar lo vivido permite a las mujeres recuperar agencia, resignificar la experiencia y reclamar el reconocimiento del daño. Sin embargo, el testimonio se produce en un contexto de no reconocimiento jurídico, institucional y social, y choca con resistencias propias del orden patriarcal que desautorizan la palabra de las mujeres, individualizan un problema estructural y revictimizan a quienes hablan. Desde una mirada feminista crítica, se reflexiona sobre cómo el mismo sistema que ejerce la violencia obstétrica condiciona también las posibilidades de nombrarla, prevenirla y reparar el daño.

Sala 4 · Table ronde (regroupement de propositions individuelles) · Français

Culture de la médiation au sein du service public de l'emploi français (France Travail)

1. Culture de la médiation au sein du service public de l'emploi français : faire bouger les lignes

Cyril Suquet (Directeur de la médiation), ***Modératrice****, y Valérie Arnoux (Médiatrice institutionnelle) — France Travail — cyril.suquet@francetravail.fr / valerie.arnoux@francetravail.fr*

La médiation, pratiquée depuis 2008 par des professionnels formés, au sein du service public de l'emploi français, France Travail, incarne une première transformation essentielle, lors de conflits entre les chercheurs d'emploi et cette structure.
En effet, quand la confiance entre les parties vacille, que le dialogue est rompu, la médiation France Travail écoute et accueille les émotions pour faire émerger un nouvel existant : apaisement ou solution.
Par ses actions, la médiation France Travail est vectrice d'une révolution culturelle à France Travail : l'amiable. Elle est aussi fer de lance pour diffuser son processus hors-les-murs.
Réseaux régionaux de médiateurs, benchmark et échanges entre pairs, sont autant de leviers innovants de transformation, créés avec de nombreuses institutions françaises, pour répondre notamment aux évolutions sociétales et numériques. Tout comme en Belgique, au Luxembourg et en Suisse, où la médiation France Travail coopère en compétence transfrontalière.
Ensemble, ces initiatives positionnent la médiation France Travail comme acteur majeur de transformation des institutions, au service des citoyens face aux services publics.

2. Mayotte : une culture de la médiation au cœur de la transformation juridique et sociale

Abdallah Attoumani — Médiateur institutionnel, Mayotte, France Travail —
abdallah.attoumani@francetravail.fr

Mayotte, une île française depuis 1841, située dans l'océan Indien, présente une singularité forte au sein de la République française, tant sur le plan culturel que religieux. En effet, environ 95 % de la population est de confession musulmane, et les pratiques sociales ont historiquement été influencées par le droit local constitué de valeurs coutumières et droit religieux menés par les cadis dans l'exercice de la médiation cadiale intervenant dans l'organisation sociétale.
Avant la départementalisation intervenue en 2011, les cadis occupaient une place centrale dans l'organisation juridique et sociale du territoire. Ils exerçaient une véritable fonction juridictionnelle, siégeant ainsi en « chambre de justice musulmane » compétente en matière de droits de famille, communautaire et foncier...
Avec l'intégration progressive de Mayotte dans le droit commun, la médiation cadiale reste complémentaire à la justice républicaine afin de garantir l'application des principes constitutionnels. Ainsi, au sein du territoire, la médiation cadiale s'inscrit dans une logique d'articulation entre normes républicaines et réalités locales. Elle renforce l'effectivité du droit français et incarne un mode de régulation sociale original, à la croisée des traditions et d'une dynamique de transformation sociale.

3. La Médiation Préalable Obligatoire (MPO) comme vecteur de contre culture et de transformation au sein du service public de l'emploi français, France Travail.

Christophe Bouchet y Sofia Fernandes — Médiateurs institutionnels, France Travail — christophe.bouchet@francetravail.fr / sofia.fernandes@francetravail.fr

Malgré les tensions institutionnelles et financières, la médiation au sein de France Travail tente de modifier les logiques organisationnelles et fonctionnelles de l'institution, tout en transformant la relation entre les usagers et cette dernière. Rétablir le lien entre les usagers et l'opérateur central de l'emploi et de l'indemnisation est un défi majeur. Modifier les processus décisionnels institutionnels, établis par la loi, semblait particulièrement ambitieux.

La Médiation Préalable Obligatoire (MPO), vise à faire évoluer la législation et à exercer une influence transformatrice sur France Travail, notamment dans la promotion des modes alternatifs de résolution des conflits, jusqu'à affecter les décisions institutionnelles.

La MPO propose aux décideurs qui incarnent l'institution une forme d'empowerment dans leur capacité à s'émanciper d'une logique de traitement de masse, de dématérialisation et d'automatisation. Elle permet aux usagers de trouver une issue à un conflit que le juge n'aurait pas pu trancher.

Plus humaine et personnalisée, la MPO réduit les délais et les coûts associés aux procédures contentieuses et améliore l'efficacité globale du système. Ce processus innovant montre le potentiel de la médiation à influencer et transformer les pratiques institutionnelles, en adoptant des méthodes de résolution des conflits plus flexibles et adaptatives, voire restauratives, en rétablissant le lien social

Retour vers le futur...

Sala 5 · Table ronde · Français

Le consensus parental

Moderator: Barbara Regent, avocate au barreau de Paris, médiatrice et coordinatrice parentale, cofondatrice de Les Avocats de la Paix. — barbararegent@gmail.com

Participants: Marie-France Carlier (magistrate, Belgique), Anne Gongora (magistrate honoraire de la Cour d'appel de Paris) et Jorge Guerra González (Avocat, médiateur).

Animée par Marie-France Carlier, magistrate (Belgique) – Anne Gongora magistrate honoraire de la Cour d'appel de Paris, Barbara Régent avocate au Barreau de Paris et cofondatrice des Avocats de la Paix

"Et si le juge aux affaires familiales devenait non plus l'arbitre d'un duel, mais l'architecte d'un accord ? C'est le pari du consensus parental : une procédure expérimentale, volontaire, co-construite par des magistrats et avocats, qui sera lancée au Tribunal judiciaire de Paris en septembre 2026. Elle repose sur une conviction simple — un accord trouvé ensemble vaut mieux qu'une décision imposée — et sur une réalité statistique : à Arras, entre 30 et 57 % des dossiers se concluent par un accord dès l'audience.

Trois voix, trois regards complémentaires : une avocate pionnière du groupe de travail parisien, une magistrate belge dont l'expérience a inspiré le modèle, une magistrate française.

Ensemble, elles décrypteront la mécanique concrète de la procédure, le rôle renouvelé de l'avocat — technicien du droit et acteur de désescalade — et les conditions de réussite d'un changement de culture judiciaire profond qui sera salutaire pour tous, familles comme professionnels. La justice familiale peut faire mieux pour les enfants.

Sala 6 · Round table (grouping of individual proposals) · English

Mediation, restorative dialogue and peacebuilding

1. What can the culture of theatre teach the culture of mediation?

Jackie Elliman — CEDR Accredited / CMC Registered Mediator; Conflict Resolution MA, King's College London — ellij@btinternet.com.

I have recently completed a Master's dissertation looking at how theatre practice intersects with peace theory, and when during the building and maintenance of peace theatre may be most useful. In this session I would like to give a short presentation on my findings and go on to examine whether theatre work for peace is an alternative to mediation, or a complementary process. I would like this to lead into discussion of whether mediators can learn from the way theatre processes break down barriers, and enable people to hear and understand their enemies' stories. I hope participants will share their own experiences of the importance of story-telling in the mediation process, and whether mediators can learn anything from the ways in which theatre practice and theatre venues can erode perceptions of "otherness".

2. The transformation of agency and communion through victim-offender mediation

Sven Zebel — Professor of sustainable conflict resolution, mediation and technology, University of Twente / Vrije Universiteit Amsterdam — s.zebel@utwente.nl. ***Moderator****.*

Victim-offender mediation (VOM) is organised in various procedural relationships to the criminal justice process (CJ). There is increasing interest in practice, research and teaching to consider how restorative justice (RJ) may transform participants' feelings of agency and communion after crime and transgression. However, critical reflection on how different VOM models help or hinder these transformations is lacking. This round table brings together experiences, empirical insights and ideas on how VOM operating independently from or embedded in CJ affects agency and communion.

We will: (a) discuss the state of the art in the (research) literature on impacts of both models on participants' agency and communion (Maaike van der Kramer, MSc; University of Twente), (b) present evidence that the fulfilment of agency and communion for victims in CJ-independent VOM arises from multiple, distinct aspects and actors beyond actual mediation contact (prof. dr. Sven Zebel; Vrije Universiteit Amsterdam /University of Twente), (c) show communion-related beneficial outcomes that offenders experience who participate in CJ-embedded VOM (dr. Jiska Jonas, University of Twente) and (d) discuss referral barriers to CJ-embedded VOM that hinder participants' fulfilment of agency and communion – alongside ways to address them (dr. Myrte Hoekstra, WODC).

17
MARTES
TUESDAY
MARDI

Segunda franja de tarde · 15:15–16:30
Second afternoon session · 3.15 pm–4.30 pm
Deuxième tranche horaire de l'après-midi · 15 h 15 – 16 h 30

Sala 1 · Mesa redonda · Castellano

Coraje institucional en el deporte para responder al monólogo de la violencia: Posibilidades dialógicas restaurativas

Moderadora: Gema Varona Martinez — Directora del IVAC-KREI, UPV/EHU — gemmamaria.varona@ehu.eus
Participantes: Iñaki Alonso (Director de Kunina), Andrea Sáenz (fundadora de la asociación entornos seguros en deporte y educación) y Nuria Tío.

Como resultado del proyecto de investigación PID2024-156801OB-I00 (2025-2029), en 2026 se publicó en la editorial Huygens el libro titulado "Glosario de conceptos umbral y términos operativos sobre organizaciones e instituciones como fuentes de victimización y desvictimización". En él se manejan una serie de conceptos que encarnan experiencias que personas facilitadoras en justicia restaurativa tienen que considerar para entender los daños y sus posibilidades de reparación. Con la colaboración de Iñaki Alonso (Director de Kunina, https://www.kunina.org/quienes-somos), en una dinámica conversacional a través de preguntas a las que se sumen las personas interesadas, se abordará, con la ayuda de Andrea Sáenz, Nuria Tío y Marc Bosch (re)genera y Gema Varona (IVAC/KREI), la aplicación de algunos de esos conceptos para entender y responder mejor a la violencia en el deporte. La dinámica será la siguiente:
1. Apertura con testimonios reales de deportistas de élite y amateurs
2. Análisis de las experiencias
3. Prevención de la violencia en la infancia
4. Mediación y justicia restaurativa

Sala 2 · Mesa redonda (agrupación de propuestas individuales) · Castellano

Mediación laboral y gestión de conflictos en las organizaciones

1. La mediación laboral como cultura preventiva: del conflicto invisible al absentismo organizacional

Francisco José López Díez — Mediador-conciliador, graduado social y abogado; experto en gestión de conflictos organizacionales — mediacion@fjlopezmediacion.com. ***Moderador****.*

El absentismo laboral constituye actualmente uno de los principales desafíos para las organizaciones. Las explicaciones más habituales del absentismo laboral suelen centrarse en aspectos médicos, normativos, económicos o de control organizativo, mientras que la dimensión relacional del fenómeno ha recibido una atención comparativamente menor.
La presente ponencia propone abordar el absentismo desde una perspectiva relacional y preventiva, explorando la posible influencia de conflictos laborales latentes, problemas de comunicación, deterioro de la confianza, estilos de liderazgo inadecuados, falta de reconocimiento o tensiones organizativas no gestionadas. Se plantea que, en determinados contextos, el absentismo puede actuar como un indicador indirecto de malestar organizacional y de conflictos no expresados.
A partir de la experiencia profesional en mediación laboral, se presentará una propuesta de intervención basada en la mediación como herramienta preventiva, orientada a la detección temprana de conflictos, la mejora del diálogo y la construcción de entornos laborales más saludables.
La comunicación mostrará cómo la mediación puede contribuir no solo a la resolución de controversias concretas, sino también a la transformación de la cultura organizacional, promoviendo espacios de participación, corresponsabilidad y gestión constructiva de las diferencias.

2. La cultura transformadora de la mediación como fundamento de los MASC: una propuesta de adecuación metodológica para la gestión de conflictos

Jennifer Fernández Echevarría — Mediadora y doctoranda, Universidad de Cantabria — jennifer.fernandez@unican.es

La consolidación en España de los Medios Adecuados de Solución de Controversias (MASC) plantea reflexionar sobre el papel de la mediación en un ecosistema integrado por diversos medios de gestión de conflictos. Tradicionalmente, la mediación ha sido considerada el instrumento de transformación gracias a principios como la voluntariedad, el reconocimiento mutuo y la participación de las partes. Sin embargo, la práctica evidencia que numerosos conflictos se canalizan mediante otros mecanismos. Esta comunicación sostiene que la cultura transformadora de la mediación no exige que todos los conflictos sean sometidos a mediación, sino que sean abordados desde los principios transformadores desarrollados por esta.
A partir de la teoría de la transformación del conflicto y de los enfoques de diseño de sistemas de resolución de disputas, se propone un modelo de adecuación metodológica basado en la selección del método más adecuado según las características de cada conflicto. La finalidad no es solo resolver controversias, sino transformar la experiencia conflictiva en una oportunidad de comprensión, aprendizaje, reparación de relaciones, confianza institucional y mejora de los sistemas de gestión del conflicto y de justicia para una convivencia más pacífica y sostenible.

3. Justicia restaurativa en prisión: mediación penitenciaria

Francisca Lozano Espina — Profesora, Universidad Francisco de Vitoria — francisca.lozano@ufv.es

La mediación penitenciaria fue iniciada en el Centro Penitenciario Madrid III (Valdemoro) en 2005 por la *Asociación de Mediación para la Pacificación de Conflictos, a día de hoy es desarrollada, con variaciones propias de la idiosincrasia de cada centro y de los equipos que lo implementan.

Constituye una aplicación práctica de los principios de la justicia restaurativa en el ámbito penitenciario, al partir de la idea de que los conflictos entre internos no son únicamente infracciones disciplinarias, sino hechos relacionales que generan daño, deterioran la convivencia y refuerzan dinámicas de violencia. La mediación ofrece un espacio estructurado, voluntario y confidencial en el que las partes implicadas pueden realizar procesos de responsabilización activa, expresar necesidades, reparar el daño causado y alcanzar acuerdos consensuados, dentro de los márgenes del reglamento penitenciario español.

Desde una perspectiva restaurativa, la mediación desplaza el foco del castigo hacia la responsabilización, el diálogo y la reparación simbólica o material, favoreciendo que la persona privada de libertad se reconozca como sujeto capaz de decidir y gestionar sus conflictos de manera no violenta. Este proceso tiene una dimensión claramente reinsertadora, ya que promueve competencias esenciales para la vida en libertad: comunicación, empatía, autocontrol y resolución pacífica de conflictos.

La mediación penitenciaria no solo mejora el clima institucional, sino que actúa como entrenamiento social y cívico, alineado con los fines constitucionales de la pena y con los principios de la justicia restaurativa orientados a la reinserción social y la convivencia democrática.

Sala 3 · Table ronde · Français

Le conflit moteur de changement

Moderator: Catherine EMMANUEL, Médiatrice DE, Directrice pédagogique du CEMA (Centre d'Enseignement des ModesAmiables) et Présidente de l'AMH (Association de la Médiation Humaniste).

Participants : Béatrice BLOHORN-BRENNEUR, Présidente de GEMME-France et de CIM, ancien membre du CNM, ancienne médiatrice du Conseil de l'Europe, membre du CNM — brenneur@gmail.com

Alain Roy, président de l'UMEDCAB, médiateur.

Pascual ORTUNO-MUNOZ, magistrat, ancien directeur général de droit privé du Gouvernement de Catalogne, ancien vice-président de GEMME-Europe, auteur de livres sur la médiation.

Marie-Noëlle SERENI, secrétaire générale adjointe de CIM, Chargée de mission au Bureau du GEMME-France, médiateur cour d'appel de Paris, Bordeaux, Pau.

Le conflit est souvent perçu négativement, mais il peut être un moteur de changement. La table ronde explorera comment comprendre l'inconscient aide à gérer les tensions. En identifiant nos réactions subconscientes, on peut transformer les désaccords en opportunités de croissance.

Sala 4 · Table ronde · Français

Culture de la médiation ? Chocs, malentendus ou convergences dans l'école et la famille

Moderator: Mauricio García Peñafiel — Professeur, Université catholique de Louvain — mauricio.garcía@uclouvain.be

Participants: Mauricio García Peñafiel (Professeur UCLouvain – Slb Bruxelles; psychologue et psychanalyste), Damien D'Ursel (avocat en droit de la famille, médiateur familial) y Fabian de Brier (médiateur scolaire, Communauté française à Bruxelles), formateurs du Certificat Interuniversitaire en Médiation (UCLouvain et UNamur).

Culture de la médiation, médiation et culture, médiation comme culture…, autant de manières d'articuler ces deux termes. Cette articulation ne va pas de soi car, s'il est évident que la médiation – avec ses pratiques diverses – fait partie de la culture et qu'elle en est même le produit des cultures modernes et démocratiques, il n'est pas évident de soutenir que la médiation puisse constituer une culture. Nous voulons proposer quelques axes réflexifs et travailler deux terrains plus précis, la famille et l'école.

La médiation familiale n'est pas aussi « neutre » qu'elle le prétend parfois. Ce que nous proposons en tant que médiateurs n'est pas toujours étranger à une forme de « culture de la médiation », dont certains éléments peuvent mettre mal à l'aise certains de nos usagers.

Nous véhiculons une conception implicite et très 'située' de la famille, du conflit et de sa résolution, et même au-delà, une certaine vision de l'intervenant que nous sommes, ou des attitudes à favoriser chez les personnes que nous recevons, autant d'approches qui, à ne pas y prêter attention, peuvent créer de la résistance chez nos clients. A partir d'une forme de décentrage culturel, on peut réinventer des manières d'être et de faire, en tant que médiateur, pour ouvrir un espace qui fasse sens aux publics les plus larges.

Depuis plus de trente ans, les écoles belges voient se développer différentes pratiques de médiation, principalement portées par les services publics. Ces initiatives cherchent à travailler les conflits au sein du monde scolaire : entre élèves, entre élèves et enseignants, mais aussi entre les familles et l'institution scolaire. Cette présence de la médiation dans les écoles pourrait paraître désormais familière, et pourtant subsistent des lignes de tensions entre deux cultures, deux manières d'habiter le lien social et l'autorité.

Sala 5 · Training round table · English

Ethical Principles across Mediation Cultures: How Practice Challenges Theory

Alain Lempereur — Professorial Chair of Leadership & Negotiation, European University Institute — alain.lempereur@eui.eu

Mediation cultures build on principles, which are put to the test on an ongoing basis. This workshop explores not simply how mediators approach principles in theory, but how they can increase their responsible application in practice, when conversations get difficult.

In their missions, mediators are guided by principles, such as independence, neutrality, impartiality, confidentiality, equity, respect for the rule of law and self-determination. If such principles are easy to state sequentially and understand conceptually, they might be more challenging to integrate in some instances, especially when dilemmas arise and involve several of those principles at the same time. How can mediators concretely address such dilemmas in different cases and cultures? How can they protect their professional reputation and reinforce the integrity of mediation ethics across cultures?

Chair Professor Alain Lempereur from the European University Institute and the Program On Negotiation at Harvard Law School, has facilitated high-stake mediations in many cultures around the world. He is the author of "Mediation. Negotiation by Other Moves" (Wiley, 2021) and has taught the Harvard Mediation Intensive for hundreds of participants in executive education. He will run this interactive workshop, combining applied theory, role-plays and discussions.

Sala 6 · Mesa redonda formativa · Castellano

Avances de la mediación en Andalucía

Moderadora y formadora: Cristina Ortega Loro — COORDINADORA Y MEDIADORA PENAL EN SERVICIO DE MEDIACIÓN PENAL DE ANDALUCÍA (CÓRDOBA) — cristina.ortega@imeris.org

En Andalucía se han instaurado desde hace años distintos servicios de mediación dependientes de la Junta de Andalucía. Desde hace 20 años, contamos con el servicio de mediación penal de menores para resoluciones extrajudiciales a propuesta de la Fiscalía de menores. En 2012 se creó el registro de mediación familiar, gratuito para las personas que tenían derecho a justicia gratuita, para ello se aprobó un reglamento de funcionamiento a nivel autonómico. Años después, en 2020 y tras las primeras pruebas piloto, se inauguró el Punto de información de mediación de Andalucía (PIMA) abierto al ciudadano en general y también vinculado a los juzgados a través de derivaciones judiciales. En 2024 nace el servicio de mediación penal de Andalucía de Adultos (SEMPA), que en su escaso periodo de funcionamiento ha ayudado a miles de personas a solucionar conflictos penales a través de la mediación. En 2026 se creará el Servicio de mediación civil y mercantil (SEMCA), gratuito para las personas que tengan derecho a justicia gratuita, que contará ya con datos sobre su éxito de cara a la fecha de celebración de esta Conferencia. En esta sesión se presentarán dichos servicios y se explicará cómo funcionan. Además se hablará sobre otras cuestiones que están fomentando el uso de la mediación en Andalucía, como la inclusión de la mediación en los módulos y bases de compensación económica de los servicios de asistencia jurídica gratuita prestados en el turno de guardia por los profesionales de la abogacía. Para hablar de todo esto, contamos con la ponente propuesta, miembro de IMERIS empresa licitadora responsable del servicio de mediación penal de menores, PIMA y SEMPA y candidata (aun por resolver licitación) de SEMCA en Córdoba.

Sala 7 · Mesa redonda · Castellano

La justicia juvenil en el contexto de una cultura restaurativa

Moderadora: Izaskun Orbegozo Oronoz — Investigadora doctora, IVAC-KREI (UPV/EHU) — izaskun.orbegozo@ehu.eus.
Participantes: Ane Viana, Malena Maceira y Jassef Raziel Yauri.
En concreto, J. Raziel Yauri Miranda — PDI, Instituto Vasco de Criminología (UPV/EHU) — jaseffraziel.yauri@ehu.eus, intervendrá (en castellano, en su caso) con: Breaking and Reconstructing the Social Contract: Towards Relational and Structural Indicators for Transformative Youth Justice

En la Mesa Redonda propuesta se pretende crear un espacio de diálogo sobre la justicia juvenil en el contexto de una cultura restauradora. Se abordarán, desde una perspectiva integral y multidisciplinar, diversas cuestiones relacionadas con la justicia restaurativa en relación a los menores no acompañados, la transmisión intergeneracional de las contramemorias como vehículo transformador y reparador de la violencia. Asimismo, se debatirá sobre los principales indicadores relacionales y estructurales que conducen a una justicia juvenil transformadora.

How can we measure not just recidivism but relational and structural transformation? This paper operationalizes accountability in the Social Contract as the practice that connects authority (judges, judicial systems) with social legitimacy (young offenders, victims, communities). In an offense, the social contract is broken, but it can also happen when seeking justice through top-down punitive decisions that exclude restorative dialogue, even when formally following rules. Current approaches oscillate between non-inclusion of restorative justice and a purely retributive model, producing ´citizenwashing´, paternalism, and a failure to address structural conditions. To bridge this gap, we propose a culture of mediation that actively mediates between authority and legitimacy agents through intermediate bodies and multi-stakeholder mechanisms. This requires stakeholder consultation with co-decision at key points of the judicial cycle, professionalization of mediation, mandatory training for judges, and a permanent Restorative Justice Forum. A transformative checklist for facilitators would include explicit questions about structural conditions such as gender, class, ethnicity, and disability, alongside a scale of indicators measuring co-creation beyond punishment. Through this process, the young and their communities can recognize how structural forces intersect with their individual action, transforming understanding of the past, finding restorative accountability as meaningful action in the present, and ultimately becoming a co-creator of further practices that challenge those very conditions in the future.

18
MIÉRCOLES
WEDNESDAY
MERCREDI

Primera franja de tarde · 13:45–15:00
First afternoon session · 1.45 pm–3.00 pm
Première tranche horaire de l'après-midi · 13 h 45 – 15 h 00

Sala 1 · Mesa redonda · Castellano

El concepto de víctima-superviviente en marcos de mediación y justicia restaurativa desde un enfoque narrativo: más allá del antagonismo, la patología o el victimismo

Moderadora: Estibaliz Jimenez — Profesora de Criminología, Université du Québec à Trois-Rivières (Canadá)

Participantes: Estíbaliz Jiménez (Université du Québec à Trois-Rivières), Jorge Gracia (Universidad San Jorge, Zaragoza), Myriam Herrera (Universidad de Sevilla), Luis Conde y Malena Rocío Maceira (UPV/EHU).

Dentro del proyecto de investigación sobre victimización institucional (https://www.ehu.eus/es/web/ivac/laboratorio-de-teoria-y-practica-de-la-justicia-restaurativa/proyecto-victimizacion-organizacional-institucional), Estíbaliz Jiménez (Université du Québec à Trois-Rivières, Montreal, Canadá), Jorge Gracia (Universidad de San Andrés, Zaragoza, España), Gema Varona (UPV/EHU, País Vasco), Myriam Herrera (Universidad de Sevilla) y Luis Conde y Malena Rocío Maceira (UPV/EHU) debatirán el entendimiento del concepto de víctima-superviviente en marcos de mediación y justicia restaurativa. ¿De trata de una preferencia de términos por algunas víctimas o grupos de víctimas? ¿Es una cuestión de diferentes entendimientos académicos y profesionales en distintas disciplinas y profesiones, incluyendo la de personas facilitadoras/mediadoras? ¿Su entendimiento y uso condiciona procesos de diálogo y reparación? ¿Puede un proceso o intercención restaurativa estar centrada en las víctimas y cumplir con el principio de imparcialidad o multiparcialidad?

Sala 2 · Mesa redonda · Castellano

DIÁLOGOS ENTRE VÍCTIMAS DE VIOLENCIA POLÍTICA: LAS POSIBILIDADES DE ENTENDIMIENTO DESDE EL DISENSO

Moderadora: Gema Varona Martínez — Directora del IVAC-KREI, UPV/EHU

Intervinientes: Mar Puga, Letícia Trombini, Pili Zabala, Barbara Duhrkop, José Aguilar y Alberto Goñi, junto con estudiantes.

Moderada por dos facilitadoras que han intervenido en diferentes procesos restaurativos en violencia política en el País Vasco, estudiantes universitarios (y todas las personas interesadas) podrán unirse a esta mesa y formar parte los círculos de diálogo para poder practicar técnicas de escucha profunda e identificar los cuadros de valores presentes en procesos con posicionamientos de partida muy diversos, pero que tratan de ofrecer alternativas dialógicas al legado del monólogo del terrorismo y la violencia política, vivida en el contexto español y en Euskadi en particular. Se trata de celebrar y defender el valor del disenso y el pluralismo desde la no violencia.

Sala 3 · Mesa redonda · Castellano

Víctimas olvidadas y procesos transicionales de justicia con perspectiva restaurativa

Eduardo Santos Itoiz (UPNA) y Gemma Ubasart González (Universitat de Girona).

Se trata de explorar la interacción entre procesos de justicia transicional y aproximaciones restaurativas a la justicia desde el ámbito penal en contextos de macrovictimización producida por el Estado o instituciones relacionadas. Para ello se realizará un aproximación a los conceptos de justicia restaurativa, justicia transicional y macrovictimización para pasar a analizar casos concretos en los que se ha constatado la existencia de no atención u olvido de grupos de víctimas y comprobar la adecuación de algunas políticas públicas realizadas a las exigencias de verdad, justicia, reparación y garantías de no repetición.

Sala 4 · Table ronde · Français

Médiation et justice participative : pratiques, professionnalisation et transformation des institutions

1. Osons la médiation professionnelle en milieu scolaire

Bruno Vagenhende — Mediscola asbl — brunovagenhende@gmail.com. ***Moderator.***

Depuis plus de trente ans, des médiateurs professionnels œuvrent dans les écoles. Nés dans les années 1990 dans un contexte social tendu, ces professionnels ont construit leur identité à la croisée de deux héritages : une tradition de non-violence et une ambition d'émancipation sociale.
Leur métier s'est progressivement structuré à travers deux décrets — 1998 et 2014 — sans jamais échapper à ce que le chercheur Baptiste Dethier nomme un « flou constitutif » : une absence de définition précise qui laisse les médiateurs naviguer entre logique de contrôle institutionnel et idéal d'émancipation.
Le décret de 2024, inscrit dans le cadre du Pacte pour un Enseignement d'excellence, marque un tournant ambigu. D'un côté, il universalise l'accès à la médiation, l'étendant à tous les établissements. De l'autre, il réduit drastiquement le nombre de médiateurs professionnels (de 86 à 25), restreint leur champ d'intervention, complique l'accès direct au service et délègue la médiation entre élèves à des intervenants non spécialisés.
Pour MEDISCOLA, ce recul est préoccupant : la posture de tiers neutre et indépendant — cœur de la pratique — ne s'improvise pas. Défendre la professionnalisation de la médiation, c'est garantir à chacun un espace où le conflit n'est pas simplement géré, mais véritablement transformé.

2. De la justice imposée à la justice construite : l'essor de la justice participative en France

Sylsie Albertelli — Fondatrice du label Avocat Pulse, Avocate Atypique et Augmentée engagée auprès des famille; Experte en gestion de conflits et résolution de problèmes — contact@avocatpulse.fr

En 2008, le rapport Guinchard, L'ambition raisonnée d'une justice apaisée, ouvre une brèche dans la culture judiciaire française. Il propose de faire des parties et de leurs conseils des acteurs du règlement de leur litige, et non plus seulement des destinataires de la décision. Plusieurs étapes ont suivi : la procédure participative (2010), la mise en état conventionnelle, l'audience de règlement amiable (2023), puis la recodification de l'amiable dans le Code de procédure civile. L'approche collaborative s'est ainsi installée au cœur du procès civil.
Cette intervention propose un état des lieux de cette transformation. Elle porte sur un changement de posture plus que sur un simple empilement de textes : greffe, juges, avocats, éducateurs, médiateurs et autres professionnels sont appelés à travailler ensemble, dans une logique interdisciplinaire.
Le consensus parental en offre une illustration concrète. Inspiré du modèle allemand de Cochem, ce dispositif mobilise l'ensemble des intervenants autour de l'enfant. Il montre ce que la justice participative peut produire lorsque le dialogue entre acteurs devient une méthode.

Sala 5 · Mesa redonda formativa · Castellano

MESA REDONDA FORMATIVA SOBRE REFLEXIONES EN TORNO AL SIGNIFICADO Y PRÁCTICA DE LA MEDIACIÓN

Gilda Nicolau Irurozki y Camila Nicácio.

Intervención de Gilda Nicolau Irurozki

¡La mediación, en un punto y ya está todo!

Para los lectores aficionados de Tintín, de Hergé, mediador cultural de fama mundial y aclamado por los autores más importantes del mundo, respondería Dupont a Dupond: «yo diría mejor: la mediación parece un punto, pero es todo».

Se trata de una mesa para compartir experiencias desde Francia y Brasil, tal y como «debe ser» en una mediación jurídica lo más amistosa posible o, en términos más jurídicos, lo menos violenta posible.

También en los actos y en los marcos, respetando el tiempo, el lugar, la ética y el arte en la filosofía de la palabra de cada uno.

Por supuesto, sin olvidar los gestos. La ceguera y la sordera ante las pequeñas señales de los gestos aparentemente fútiles, anodinos o anecdóticos solo producen verborrea. Es más: se aleja innecesariamente del tema.

Pero cuando el trabajo de transformación hace su efecto, se puede reír de nuevo y de todo, aunque con respecto y no violencia. Porque llorar… ¡eso ya lo sabemos también!

A lo mejor, terminar con una salida de crisis, volviéndose todos en paz, con un buen saludo. Y generalizarlo a todos los lazos encadenados. El etnocidio funciona en cadenas de lazos envenenados. Esto me parece el desafío que nos preocupa en esta conferencia.

Intervención de Camila Nicácio

¡La mediación lo es todo, pero (cuidado) desde un punto solo!

Reflexionar sobre las «culturas de la mediación» y sobre la mediación como «cultura de transformación» es también pensar en las experiencias que, día a día y a diferentes escalas (desde lo local de la relación interpersonal hasta lo global, en este caso), permiten crear vínculos sociales y reparar otros. Quiero rendir homenaje a la labor de un mediador «inesperado» (por parte de un abogado brasileño de más de sesenta años, feminista y dedicado a la investigación-acción): este hombre de campo, que aúna la antropología y el derecho, pero también la cartografía, la aeronáutica, la práctica de varias lenguas extranjeras (la de las vacas también), la filosofía, y el arte indígena. Este hombre tan especial es Alain Moreau.

Se tratará de destacar su labor incansable en favor de la protección de los pueblos indígenas de Brasil, y, en el ejemplo que se analiza, sus mediaciones con las mujeres indígenas kadiweu de Mato Grosso do Sul (y una asociación danesa). Se trata de una mediación transformadora en forma de investigación-acción destinada a hacer frente a las deficiencias institucionales ante la violencia sufrida tanto desde el interior de las comunidades como, sobre todo, desde el exterior; a su incapacidad para protegerlas a pesar de que existe una institución estatal destinada a tal fin (Funai).

En este contexto, conviene preguntarse cuáles son los límites y las condiciones para llevar a cabo mediaciones eficaces y adecuadas en tales contextos político económicos, así como su capacidad para transformar los vínculos sociales dañados, con eficacia, de tal manera que los actores ciudadanos en mediaciones se apropien del proceso para hacerlo sostenible.

Sala 6 · Mesa redonda · Castellano

Justicia restaurativa y mediación en Cuba: desafíos y aprendizajes de un proceso de implementación gradual

Moderador: Jorge Luis Barroso González — Organización Nacional de Bufetes Colectivos. Director Provincial (provincia Villa Clara). Profesor Titular de Derecho Penal de la Universidad Central "Marta Abreu" de Las Villas, Cuba — jorge.barroso@vcl.onbc.cu.

Participantes: Lisby Bernal Díaz — Profesora/ Universidad Central "Marta Abreu" de Las Villas — ldbernal@uclv.cu; Esmel Valera Sabugo — Abogado — lemse.vs@gmail.com; Lucrines Azcuy Aguilera — Profesora — lazcuyaguilera@gmail.com; Glenda Reyes Torres — Profesora/UCLV — glendart94@gmail.com; Belkis Molina Águila — Profesora universitaria — molina.aguila66@gmail.com; Maydell Pérez Inerárity — Profesora/ UCLV Cuba — maydellperez756@gmail.com; Amanda Pérez Becquer — Profesora de la Universidad Central Marta Abreu de las Villas — amandaperezbecquer@gmail.com

Esta mesa redonda presenta los principales aprendizajes derivados de un proceso de investigación, formación e intervención orientado a explorar las posibilidades de implementación gradual de la justicia restaurativa y la mediación en Cuba. Más que exponer experiencias aisladas, propone un diálogo sobre los desafíos, avances y perspectivas de un proceso de construcción progresiva desarrollado en el marco de un proyecto de cooperación académica internacional. La sesión analizará la transición desde una etapa inicial centrada en la difusión teórica y la capacitación profesional hacia el desarrollo de experiencias prácticas en diferentes ámbitos. Se abordarán los retos de introducir enfoques restaurativos en un contexto jurídico donde la mediación cuenta con un reconocimiento normativo creciente, mientras la justicia restaurativa avanza hacia su construcción institucional. El debate integrará perspectivas sobre la formación de operadores jurídicos, la investigación aplicada en conflictos de pareja violentos, el papel de la defensoría en la protección de derechos, las experiencias comunitarias desarrolladas en la provincia de Villa Clara y la incorporación progresiva de principios restaurativos en las instituciones como base para una cultura y una ciudad restaurativas. La mesa permitirá compartir resultados preliminares, desafíos y aprendizajes sobre la adaptación de estos principios al contexto cubano.

18
MIÉRCOLES
WEDNESDAY
MERCREDI

Segunda franja de tarde · 15:15–16:30
Second afternoon session · 3.15 pm–4.30 pm
Deuxième tranche horaire de l'après-midi · 15 h 15 – 16 h 30

Sala 1 · Mesa redonda · Castellano

Daños organizacionales y su prevención restaurativa: (des)cuidados a profesionales en contextos de alta complejidad

Moderador: Marc Bosch — Facilitador de procesos restaurativos, (re)genera — marc.bosch@re-genera.org

Participantes: Aitor Martínez, Olga Belmonte, Cristina Sanchís y Marc Bosch.

En las instituciones y organizaciones del ámbito social y sanitario, los conflictos interpersonales y las agresiones pueden entenderse, desde una perspectiva sistémica, como expresiones de necesidades no atendidas. En contextos atravesados por una alta presión asistencial y una elevada carga emocional, estos fenómenos no se reducen a lo individual, sino que remiten a patrones organizacionales y a posibles déficits de cuidado institucional, que generan daños que impactan tanto en las personas como en la calidad del servicio.
A partir de la experiencia en el diseño e implementación de protocolos de gestión de conflicto, de protocolos de prevención y gestión de los diferentes tipos de acoso y de los aprendizajes en la implementación de prácticas restaurativas en organizaciones públicas y del tercer sector, esta mesa propone explorar las oportunidades y los retos de los abordajes basados en el diálogo, la corresponsabilidad y la construcción de seguridad relacional cuando se ha producido algún tipo de daño. Estas estrategias permiten no solo gestionar los desacuerdos, sino también ayudar a prevenir el daño, restaurar las relaciones, reconstruir la confianza y, cuando es necesario, abordar procesos de reparación.
En formato conversacional, con la participación de Aitor Martínez, Olga Belmonte, Cristina Sanchís y Marc Bosch, la sesión invitará a identificar indicadores de daño organizacional, revisar los límites de los enfoques reactivos y definir criterios de intervención que sitúen el cuidado a los profesionales y la cultura restaurativa en el núcleo de la cultura organizacional.

Sala 2 · Mesa redonda · Castellano

Justicia restaurativa en el contexto penal juvenil del País Vasco: prácticas, diálogos y evaluación en clave transformadora

Moderador: Fernando Alvarez — Coordinador del Equipo Psicosocial Judicial. Dpto de Justicia y Derechos Humanos del Gobierno Vasco — alvarez.f@justizia.eus
Intervinientes previstos (según la propuesta): Eduardo Cabrera Serrano (Director de la Asociación Berriztu) e Izaskun Orbegozo Oronoz (IVAC-KREI, UPV/EHU).

Este taller paralelo presenta una visión integrada de la justicia restaurativa en el sistema penal juvenil del País Vasco, articulada en tres intervenciones complementarias que permiten comprender su alcance, sus desafíos y su contribución transformadora. En primer lugar, se abordará la aplicación de la justicia restaurativa en la fase presentencial, destacando cómo los equipos técnicos valoran la pertinencia de procesos restaurativos antes de la imposición de la medida judicial, y cómo estos espacios favorecen la responsabilización, la expresión de necesidades y la reparación temprana del daño. En segundo lugar, se analizarán los diálogos y círculos restaurativos en fase postentencial, mostrando su potencial para acompañar la ejecución de las medidas, fortalecer vínculos comunitarios y promover procesos de reintegración desde una perspectiva relacional. Finalmente, se presentará la evaluación de los procesos de mediación y reparación desarrollados por los equipos técnicos de menores, incluyendo criterios, indicadores y resultados que permiten valorar la eficacia, la seguridad y el impacto de estas prácticas en jóvenes, víctimas y comunidad. El taller ofrecerá un espacio de reflexión aplicada sobre cómo la justicia restaurativa contribuye a una cultura transformadora en el ámbito penal juvenil.

Sala 3 · Mesa redonda (agrupación de propuestas individuales) · Castellano

Mediación, democracia y construcción de paz

1. El origen de los valores democráticos

Elena Baixauli Gallego — Profesora Asociada, Facultad de Psicología, Universitat de València — elena.baixauli@uv.es

En los últimos años nuestras sociedades se han visto sometidas a una serie de acontecimientos sociales, más de 80 conflictos armados en el mundo, una crisis sanitaria y diferentes catrástrofes naturales, como tuvimos nosotros en Valencia, España. Estos cambios han sido objeto de estudio con el fin de relacionar la importancia de una infancia sana, del valor de las familias, en el desarrollo de ciudadanos con valores éticos y morales, que viven desde la cultura de la Paz y los valores democráticos, necesarios para una gobernanza para un mundo mucho mejor.

2. Escuchar a quienes escuchan: círculos de diálogo para sostener la escucha testimonial en la Comisión de Verdad y Niñez, en Chile.

Constanza Magna Carrillo — Investigadora predoctoral, Universitat Autònoma de Barcelona — constanza.magna@autonoma.cat

Esta ponencia presenta la experiencia de diseño e implementación del dispositivo de escucha testimonial de la Comisión Presidencial de Verdad y Niñez de Chile, creada para esclarecer las violaciones de derechos humanos sufridas por niñas, niños y adolescentes bajo custodia del Estado entre 1979 y 2024.

La propuesta da cuenta de un dispositivo que incorpora metodologías dialógicas inspiradas en los campos de la mediación y la justicia restaurativa para afrontar la escucha de testimonios de violaciones de derechos humanos. Este dispositivo fue concebido como una arquitectura ética de escucha entre el Estado y testimoniantes. En este marco, se incorporaron círculos de diálogo destinados a acompañar, sostener técnica, ética y emocionalmente a las y los profesionales encargados de la recepción testimonial, favoreciendo la reflexión colectiva, la presencia plena, el reconocimiento de la dignidad de la palabra y el cuidado mutuo.

A partir de la sistematización de esta experiencia, la ponencia reflexiona sobre el potencial de las metodologías dialógicas para fortalecer procesos de verdad, memoria y reconocimiento, proponiendo ampliar su utilización hacia escenarios complejos en los que el Estado debe reconstruir la confianza con la ciudadanía y contribuir a procesos de verdad, justicia y reparación.

Sala 4 · Mesa redonda (agrupación de propuestas individuales) · Castellano

Fundamentos, ética e innovación en la cultura de la mediación

1. Alteridad, empatía y mediación de conflictos: entre la aproximación y la irreducibilidad del otro

Caio de Melo e Silva — Mediador voluntario, ADASA, Distrito Federal (Brasil) — caiodemelopsi@gmail.com

El presente trabajo investiga la relación entre empatía y alteridad, en sus semejanzas y diferencias, con énfasis en las implicaciones para el proceso de mediación de conflictos. Aunque ampliamente valorada, la empatía —especialmente en su dimensión subjetiva— puede implicar riesgos de reducción del otro, al aproximarlo a partir de referentes personales.
En contraposición, la alteridad, tal como fue desarrollada por Emmanuel Lévinas y Luis Alberto Warat, se afirma como fundamento ético de la relación, exigiendo la preservación de la diferencia y la responsabilidad ante el otro. El artículo analiza además las contribuciones de Brené Brown en el campo de la empatía, de Marshall Rosenberg con la Comunicación No Violenta, y de Byung-Chul Han y Amós Oz, quienes problematizan la pérdida de la alteridad en las sociedades contemporáneas.
Se concluye que la mediación, cuando está orientada por la alteridad, se configura como un espacio ético de encuentro, en el cual el otro no es reducido a la comprensión, ni absorbido por la decisión, sino reconocido en su singularidad.

2. ¿Es posible identificar la transformación del conflicto en la mediación? Una propuesta de instrumento ad hoc desde la metodologia observacional.

Mónica Contreras Cabrera — Doctoranda, Programa de Psicología de la Comunicación y Cambio, Universitat de Barcelona — monicacontreras15@gmail.com. Excoordinadora de la Unidad de Gestión Colaborativa de Conflictos de la Superintendencia de Educación de Chile, lideró el diseño e implementación del modelo nacional de gestión colaborativa de conflictos e incorporó el enfoque de justicia restaurativa en las medidas formativas dirigidas a estudiantes ofensores/as. ***Moderadora****.*

La transformación del conflicto ocupa un lugar central en la mediación, la justicia restaurativa y los estudios sobre el conflicto (Cobb, 2006; Folger et al., 2016; Lewis & Umbreit, 2015; Putnam, 2004). Sin embargo, persisten dificultades para su operacionalización y para el análisis empírico de cómo emerge durante los procesos de mediación (García & Cleven, 2024). Esta comunicación presenta los avances de una investigación doctoral cuyo uno de sus objetivos es analizar las intervenciones mediadoras que favorecen movimientos hacia la transformación del conflicto en mediacionesen línea educacionales. La investigación adopta un diseño de métodos mixtos sustentado en la metodología observacional(Anguera et al, 2018). Como parte del estudio, se construye un instrumento observacional ad hoc destinado a identificar y registrar secuencias de interacción, puntos de inflexión y categorías de intervención mediadora. Se espera que esta propuesta contribuya a una mejor comprensión de los procesos de transformación del conflicto y de la dinámica de la interacción mediadora.

3. La independencia ética del mediador como fundamento de la legitimidad de la mediación internacional e intercultural: desafíos para la construcción de una cultura transformadora en un mundo polarizado y fragmentado

André Luis de Lima Maia — andreluis.limamaia@gmail.com

La creciente complejidad y multidimensionalidad de los conflictos contemporáneos, caracterizados por su naturaleza transnacional e intercultural, ha reforzado el reconocimiento de la mediación como uno de los instrumentos más relevantes para la prevención, la gestión y la resolución pacífica de controversias, tanto en los ámbitos judiciales como extrajudiciales. Sin embargo, el fortalecimiento institucional de la mediación plantea un desafío que ha recibido escasa atención en la literatura especializada durante los últimos años: la preservación de la independencia ética y profesional del mediador como condición indispensable para garantizar la legitimidad, la credibilidad y la confianza en los procesos de mediación. En este sentido, el presente trabajo propone una reflexión teórico-conceptual con proyección práctica sobre la relación entre independencia, ética profesional y cultura de la mediación, partiendo de la premisa de que la confianza depositada en el mediador constituye el principal activo de cualquier procedimiento mediador. En un contexto internacional marcado por la intensificación de los conflictos armados, el debilitamiento del multilateralismo, la erosión progresiva de los derechos fundamentales y una creciente polarización política y social, la figura del mediador se enfrenta al riesgo de verse condicionada por intereses institucionales, económicos, políticos o geopolíticos que pueden comprometer la percepción de imparcialidad, autonomía e independencia que exige el ejercicio de su función. A partir de una revisión crítica de la evolución de la mediación internacional y de la práctica desarrollada por mediadores de reconocido prestigio en el sistema de las Naciones Unidas, el estudio recupera la tradición de una mediación sustentada en la independencia intelectual, la discreción diplomática y la autoridad moral como elementos esenciales para la construcción de confianza entre las partes. Asimismo, analiza los desafíos derivados del crecimiento de nuevas modalidades de mediación intercultural, comunitaria, digital y transnacional, impulsadas por fenómenos como las migraciones internacionales, la expansión de las plataformas de Online Dispute Resolution (ODR), la internacionalización de las relaciones económicas y la reciente creación de nuevas instituciones internacionales dedicadas a la mediación. Se sostiene que la consolidación de una auténtica cultura transformadora de la mediación no depende exclusivamente del perfeccionamiento de las técnicas negociadoras o de las reformas normativas, sino también de la formación de profesionales verdaderamente independientes, éticamente comprometidos y capaces de generar espacios de diálogo intercultural libres de influencias indebidas, tanto directas como indirectas. Desde esta perspectiva, la independencia profesional deja de ser únicamente un principio deontológico para convertirse en un presupuesto estructural de la legitimidad de la mediación y en una condición indispensable para fortalecer la gobernanza global, la protección de los derechos humanos y la construcción sostenible de la paz, tanto en el ámbito público como en el privado.

4. El juez de la audience a de areglos amistosos en Francia, une nueva figura de Mediación transformative

Antonio Fulleda — Juez de audiencias de arreglos amistosos, Tribunal Judicial de Narbona; magistrado honorario — fulleda@orange.fr

De los asuntos mas difficiles a solutiones improbables : estudio de unos 60 casos en el tribunal judicial de Narbone (Francia).

5. Justicia Transformadora en Protocolos de acoso sexual, por razón de sexo y LGTBIQ+. Abordando dificultades estructurales

Paula Ibáñez Díez — Abogada, Iniciativas de Justicia Transformadora — info@justiciatransformadora.com
Teresa Ramos Antuñano — Abogada, Iniciativas de Justicia Transformadora.

La aplicación de protocolos frente al acoso sexual, por razón de sexo y LGTBIQ+ responde a un avance legislativo preventivo y reactivo. Sin embargo, suelen activarse cuando el conflicto estalla y el daño (individual y estructural) ya se ha producido, relegando la prevención a un segundo plano. Dificultades como la falta de recursos, de sensibilización y de priorización, cronifican estas prácticas discriminatorias. Frente a esto, se requiere una mirada jurídica integral que prevenga las opresiones interseccionales y aborde el malestar de cualquier conflicto antes de que derive en conductas discriminatorias.
La Justicia Transformadora analiza las condiciones estructurales que crean dinámicas de poder normalizadas en el entorno laboral, proponiendo cambios hacia espacios más seguros mediante la prevención de riesgos psicosociales y una revisión integral de la cultura organizacional profunda.
Las entrevistas con las partes y el entorno, las mediaciones, los procesos de toma de responsabilidad de quien ha ejercido el daño y un análisis exhaustivo de estas inercias, son herramientas clave para la reparación y el cambio cultural y estructural de la organización.

Sala 5 · Table ronde (regroupement de propositions individuelles) · Français

Cultures de la médiation : traditions, métaphores et justice économique

1. Le rôle des métaphores en médiation interculturelle

Catherine Ginisty — Médiatrice — cginisty@hotmail.com. ***Modérateur.***

Les métaphores font partie intégrante de notre communication quotidienne, souvent de manière inconsciente. Elles permettent de rendre concrètes des idées abstraites, de clarifier des situations complexes et reflètent profondément notre culture et notre vision du monde. Issues du latin metaphora (« transport »), elles reposent sur une analogie entre deux réalités et peuvent prendre des formes variées (images, récits, proverbes). On distingue les métaphores linguistiques, liées au langage courant, et les métaphores conceptuelles, qui structurent notre manière de penser.
Bien que certaines métaphores soient universelles, leur signification varie selon les cultures, influencées par l'histoire, l'environnement et les valeurs. En médiation interculturelle, elles constituent un outil essentiel pour accéder aux perceptions, émotions et besoins des parties. En identifiant et en reformulant les métaphores utilisées, le médiateur facilite la compréhension mutuelle et crée un espace de dialogue partagé.
Les métaphores ont aussi un pouvoir transformateur : en proposant de nouvelles images, elles permettent de dépasser les blocages et d'envisager d'autres perspectives. Dans un contexte multiculturel, leur usage demande une grande sensibilité afin d'éviter les malentendus. Elles deviennent alors des ponts entre les cultures, favorisant la connexion, la créativité et la résolution des conflits.

2. Tajmâat - Modèle ancestral de démocratie kabyle - Le monde a besoin de médiateurs

Abder Ait Ouali — Juge et médiateur — abder.aitouali@gmail.com

La Tajmâat, modèle de démocratie participative berbère de Kabylie, incarnait déjà des principes que la médiation moderne a mis des décennies à formaliser : parole partagée, recherche du consensus, tiers facilitateurs sans pouvoir de décision, accords librement consentis et respectés. En 2025, la France impose par décret l'injonction de rencontrer un médiateur avant toute saisine du tribunal. Ce que la Tajmâat pratiquait naturellement depuis des millénaires devient obligation légale. Institution ancestrale et matrice vivante de la médiation, elle dialogue ici avec la chanson-concept « Le monde a besoin de médiateurs », qui mobilise la musique et la danse pour transmettre une culture du lien et de la résolution amiable des différends, aux non-initiés comme aux praticiens. D'un ancrage ancestral à la scène mondiale, il s'agit d'une même exigence : faire du différend une matière à transformer. La Tajmâat rappelle aussi que les approches de la médiation sont aussi diverses que les cultures qui les ont portées. Il y a autant de place pour cette diversité qu'il y a d'espace dans les mentalités. Le monde a besoin de médiateurs autant que de médiations.

3. ER@SMe : présentation d'un nouveau réseau européen de médiateurs institutionnels au service d'une culture transformatrice de la médiation

Cyril Suquet (Directeur de la médiation) y Valérie Arnoux (Médiatrice institutionnelle) — France Travail — cyril.suquet@francetravail.fr / valerie.arnoux@francetravail.fr

À l'occasion de la XIIIe Conférence du Forum mondial de la médiation à San Sebastián, ER@SMe (Espace de Réseau d'Actions et de Synergies de Médiateurs Européens)
présentera son nouveau réseau européen de médiateurs institutionnels, lancé en juin 2026.
ER@SMe s'inscrit pleinement dans le thème du forum, « Cultures de la médiation et la médiation comme culture transformatrice », en montrant comment la médiation institutionnelle peut contribuer à transformer la relation entre citoyens et institutions par l'écoute, la coopération et le partage d'expériences entre médiateurs.
ER@SMe ambitionne de fédérer des médiateurs institutionnels européens autour d'un espace commun d'échanges, de coopération et d'action. En donnant à voir la diversité des pratiques et des cultures de médiation à l'échelle européenne, le réseau entend démontrer que la médiation peut être non seulement un outil de résolution, mais aussi une culture collective de transformation au service d'institutions plus accessibles, humaines et équitables.

Sala 6 · Table ronde formative · Français

Faire place au récit : L'Espace Dialogue, un service de médiation unique au service des bénéficiaires des proches et de l'institution

Finat Fabienne — Médiatrice institutionnelle — fabienne.finat@epi.ge.ch

Cette présentation introduit l'« Espace Dialogue », dispositif mobile des Établissements Publics pour l'Intégration (EPI-Genève), reconnu en 2025 par la Fédération Suisse de la Médiation. Sa spécificité réside dans l'accessibilité simultanée aux bénéficiaires, proches et équipes, connectée à la direction.

La médiatrice et anthropologue circule librement entre acteurs et actrices cloisonnés, captant les « récits invisibles ». Via l'éthique du care, l'analyse systémique et la CDPH, le dispositif transforme le lien institutionnel et la place sociale des personnes.

L'intervenante montrera comment cette approche tripartite redonne leur place citoyenne aux personnes en situation de déficience intellectuelle ou de troubles de la santé mentale, souvent marginalisées. Reconnues sujets de droit et co-auteur.e.s, elles transforment leur vulnérabilité en pouvoir d'agir.

La session présentera des outils pratiques : codes relationnels co-construits, « don de parole » et rituels de reconnaissance. Cette médiation en mouvement propose un modèle de bientraitance durable où la parole fluide entre bénéficiaires, proches et professionnels devient levier d'inclusion sociale et de transformation institutionnelle.

Mots-clés : Médiation inclusive, accessibilité tripartite, institution médico-sociale, éthique du care, justice relationnelle, CDPH, citoyenneté, déficience intellectuelle, santé mentale.

Sala 7 · Mesa redonda · Castellano

La intervención restaurativa y la mediación ante el daño institucional en contextos eclesiales.

Moderadora: Olga Belmonte García — Investigadora independiente — obelmont@ucm.es
Participantes: Gema Varona y Alberto Olalde (IVAC-KREI, UPV/EHU), Teresa Compte (Acogida Betania) y Olga Belmonte (investigadora independiente).

En el marco del proyecto de investigación I+D "Responder a la victimización organizacional e institucional: un análisis comparado de investigación - acción", PID2024-156801OB-I00 (2025-2029), en esta mesa intervendrán Gema Varona y Alberto Olalde, del IVAC/KREI y la UPV/EHU; Teresa Compte, de Acogida Betania; y Olga Belmonte, investigadora independiente. En ella se conversará a partir de preguntas como: ¿Qué dimensiones del trauma están presentes en este tipo de victimización? ¿Qué significa mediar o intervenir restaurativamente en casos de abusos sexuales en contextos eclesiales? ¿Cómo reparar el daño institucional en estos casos? ¿En qué sentido la mediación o la justicia restaurativa pueden ayudar a recuperar la confianza en la institución?

En concreto, Gema Varona abordará el malentendido sobre la justicia restaurativa en el Protocolo firmado entre el Ministerio y la Iglesia españoles, donde la justicia restaurativa es identificada en varias partes del texto como reparación simbólica diferente de otras formas de reparación, como la económica. En este sentido, debe tenerse en cuenta una revisión de estándares internacionales sobre reparación. Alberto Olalde nos invita a considerar los aprendizajes tras el proyecto piloto de justicia restaurativa con víctimas de abuso sexual en instituciones educativas de la Iglesia Católica Navarra. Durante los años 2021 a 2023 y promovido por la Consejería de Políticas Migratorias y Justicia del Gobierno Foral de Navarra se llevó a cabo una experiencia pionera tras cuya evaluación positiva fue incorporada el Servicio de Justicia Restaurativa de Navarra. Se propone un marco de trabajo de la intervención restaurativa con perspectiva sexológica y la consideración de los impactos subjetivos de las personas participantes en los procesos restaurativos. Teresa Compte aborda el rol de las instituciones religiosas en los procesos de desvictimización por abuso sexual. ¿Puede una persona que ha sufrido abuso sexual en el seno de una institución de la Iglesia católica dejar de ser víctima sin que la citada institución se comprometa de manera activa y responsable en su proceso de desvictimización? La respuesta a esta pregunta se elaborará a partir de los testimonios que han vivido personas que han participado en procesos de reparación facilitados por la Asociación Acogida Betania. Nos hablará de la recuperación de la integridad personal y su relación con la reparación de los daños derivados de los abusos. Olga Belmonte se referirá a la confianza profanada y el trauma institucional de las víctimas de la iglesia. En los procesos de victimización sexual en contextos eclesiales la institución que no responde, minimiza, oculta o justifica lo sucedido, tiene un papel que no siempre se reconoce, pero que agrava profundamente el daño que sufren las víctimas. Hay una promesa de cuidado, protección y de sentido que queda incumplida, que provoca un trauma institucional, y que se traduce en una experiencia de injusticia que dificulta la reparación, sobre todo en los casos en los que no se puede acudir a la justicia ordinaria. ¿Qué tipo de promesas quedan incumplidas en el daño institucional que sufren las víctimas de la Iglesia? ¿Cómo es la injusticia que experimentan? ¿Cómo abordar su reparación? En concreto, se considerarán la victimización secundaria en los procesos de victimización sexual en contextos eclesiales y el concepto de promesa y de (in)justicia en el daño institucional.

PÓSTERES
POSTERS · POSTERS

Por favor, el póster debe preparse en formato B1 (tamaño máximo: 70,7 × 100 cm / 27,83 × 39,37 pulgadas). Los pósteres deben diseñarse en orientación vertical. No se aceptarán pósteres en formato apaisado.

Se ruega a todos las personas que presenten pósters que impriman sus pósteres con antelación y los traigan al lugar de celebración del congreso, ya que los organizadores locales no ofrecen servicios de impresión de pósteres. Los pósteres se exhibirán durante la conferencia y se ruega dejar un medio de contacto para posibles preguntas y para poder realizar el contacto para más preguntas durante las comidas y las pausas, así como antes y después de cada jornada.

Poster 1 · Castellano

La violencia más sumergida: practicas restaurativas para procesos de recuperación de víctimas de contextos grupales coercitivos en el marco de la Agenda 2030

Raquel Cuesta — Investigadora — Grupo Abuso y Violencia en Relaciones Interpersonales — Universidad Autónoma de Madrid — raquelcuestt@gmail.com

Introducción: Somos un equipo de investigación especializado en Abuso y Violencia en Relaciones Interpersonales (Universidad Autónoma de Madrid), que incluye violencia en contextos grupales coercitivos o de alto control. La prevalencia de estos grupos ha aumentado alarmantemente, especialmente tras la crisis sanitaria 2019.

Problemática: En estos grupos, se ejerce una vulneración sistemática de derechos humanos básicos, y ocurren procesos de victimización y abuso severo a múltiples niveles, incluido a menores. En concreto, en mujeres, todas cumplirían criterios para ser consideradas víctimas de violencia de género, y por tanto sus hijos/as desde LO8/2015. Se trata de una violencia extremadamente grave e invisible, que genera graves procesos de victimización directa tanto a personas que forman parte de estos grupos, como al entorno primario y secundario. Actualmente, no hay legislación específica contra la manipulación psicológica y persuasión coercitiva que garantice protección para estas poblaciones.

Objetivos: El objetivo de nuestra investigación es contribuir al cumplimiento de ODS 2030 sobre erradicación de violencia, mediante la incorporación de prácticas restaurativas en el diseño de tratamientos y atención especializada. La propuesta se articula desde un enfoque de derechos transformador, y desde una clínica ampliada, más abarcativa y participada, especialmente pertinente ante ausencia de otras vías de reconocimiento.

Pósters 2-9 · Ingles

PÓSTERS EN INGLÉS PRESENTADOS POR ALUMNADO EN MATERIA DE JUSTICIA RESTAURATIVA

POSTERS IN ENGLISH PRESENTED BY STUDENTS ON RESTORATIVE JUSTICE

POSTERS EN ANGLAIS PRÉSENTÉS PAR DES ÉTUDIANTS SUR LA JUSTICE RESTAURATIVE

OTRAS ACTIVIDADES RELACIONADAS

OTHER RELATED ACTIVITIES · AUTRES ACTIVITÉS LIÉES

PODCAST

Relatos de Mediación estarán durante la conferencia. Esta iniciativa nace de la inquietud compartida de *Natalia Carreres, Gustavo Terrer y Pedro Marín*: tres amigos, compañeros y mediadores profesionales que querían crear un espacio independiente, cercano y riguroso desde el que hablar de mediación sin solemnidad, pero con profundidad. Estarán presentes en la conferencia para acercar sus contenidos a la sociedad y un público más amplio. https://open.spotify.com/show/0wcrj2tV48MxfOPjcd8Vh2

'**Relatos de Mediación**' will be featured at the conference. This initiative stems from the shared concern of Natalia Carreres, Gustavo Terrer and Pedro Marín: three friends, colleagues and professional mediators who wanted to create an independent, accessible and rigorous space in which to discuss mediation without formality, but in depth. They will be present at the conference to bring their content to the wider public. https://open.spotify.com/show/0wcrj2tV48MxfOPjcd8Vh2

« **Relatos de Mediación** » sera présent lors de la conférence. Cette initiative est née de la préoccupation commune de Natalia Carreres, Gustavo Terrer et Pedro Marín : trois amis, collègues et médiateurs professionnels qui souhaitaient créer un espace indépendant, accessible et rigoureux, à partir duquel aborder la médiation sans solennité, mais avec profondeur. Ils seront présents à la conférence afin de faire connaître leur contenu à la société et à un public plus large. https://open.spotify.com/show/0wcrj2tV48MxfOPjcd8Vh2

COMITÉ ORGANIZADOR · ORGANIZING COMMITTEE · COMITÉ D'ORGANISATION
Prof. Riccarco Cappi (Brasil)
Prof. Yves Cartuyvels (Bélgica)
Ana Míria dos Santos Carvalho Carinhanha (Brasil)
Prof. M. Kamuzinzi (Ruanda)
Instituto Vasco de Criminología (Universidad del Pais Vasco/EHU):
Prof. Gema Varona (coord.)
PhD researcher Luis Conde
Prof. Isabel Germán
Prof. Idoia Igartua
PhD researcher María Ochandorena
Prof. Alberto Olalde
Prof. Ignacio Subijana
Prof. Isabel Trespaderne
Dr. Leticia T. Vidotto
Prof. Ane Viana
PhD researcher Devi Yerga
Technical administrative support: Jorge López

COMITÉ CIENTÍFICO ASESOR · SCIENTIFIC ADVISORY COMMITTEE
Jean-Pierre Bonafé-Schmitt (Francia)
Daniela Bolívar (Chile)
John Braithwaite (Austrália)
Jacques Faget (Francia)
Fernanda Fonseca Rosenblatt (Brasil)
Mylene Jaccould (Canadá)
Marie Keenan (Irlanda)
Raoul Kienge (República Democrática del Congo)
Bhanu Prakash Nunna (India)
Lode Walgrave (Bélgica)

Más información a través del link:

https://www.uik.eus/es/curso/xiii-conferencia-del-foro-mundial-mediacion